

fr-ca Manuel d'utilisation et d'entretien

Sécheuse
WTB86201UC



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Bienvenue à votre nouvelle sècheuse!

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre nouvelle sècheuse Bosch. Nous sommes convaincus que vous apprécierez sa performance et sa fiabilité supérieures.

N'hésitez pas à contacter notre service après-vente si vous avez des questions ou des commentaires à propos de votre nouvelle sècheuse.

Merci d'avoir choisi Bosch.

Visitez notre site web à www.bosch-home.com pour de plus amples renseignements et pour voir une sélection de nos produits.

Table des matières

Informations importantes	4	Utilisation du sélecteur de programme pour choisir un cycle de séchage	25
Renseignements sur les achats	4	Sélection du programme	25
Service après-vente	4	Sélection des réglages de programmes et des options additionnelles	25
Votre sècheuse est destinée à	5	Chargement du linge	26
Importance et signification des symboles	5	Démarrage du programme	26
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	6	Indicateur de la séquence du programme	27
Introduction à votre nouvelle sècheuse	7	Sécurité enfants	27
Fonctions standards et renseignements utiles	7	Sélection d'un programme différent	27
Fonctions spéciales	8	Annulation du programme	27
Utilisation écoresponsable de la sècheuse	8	Fin du programme	27
Dimensions et dégagements requis	8	Retrait de la lessive/mise à l'arrêt de la laveuse	27
Installation pour la meilleure performance	8	Signal	27
Dimensions de la sècheuse	8	Nettoyage et entretien	28
Longueur du cordon d'alimentation et du boyau de drainage	9	Nettoyage du logement du panneau de commande ..	28
Dégagements minimums	9	Nettoyage du filtre à charpie	28
Instructions d'installation	10	Nettoyage de l'échangeur thermique	29
Introduction	10	Nettoyage des capteurs d'humidité	30
Avant d'installer la sècheuse	11	Nettoyage du filtre à charpie	30
Élimination des déchets	11	Entretien du boyau de drainage	30
Pièces fournies avec la sècheuse	11	Dépannage	31
Accessoires pour votre appareil	12	Introduction	31
Installation - étape par étape	12	Dépannage	31
Raccordements électriques	14	DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT	33
Mise à niveau de la sècheuse	15	Sècheuse Bosch	33
Vérifiez le système de chauffage	16		
Préparation pour le transport de la sècheuse - étape par étape	16		
Inversion de la porte - étape par étape	17		
Se familiariser avec votre appareil	19		
Panneau de commande	19		
Zone d'affichage	20		
Linge	20		
Préparation de la lessive	20		
Trier le linge	20		
Conseils pour le séchage	20		
Tableau de sélection de programmes	21		
Réglages de programmes	22		
Temps de séchage	22		
Niveau de séchage	22		
Terminé dans	22		
Options additionnelles	22		
Low Heat (Délicat)	22		
Wrinkle Block (Anti-froissement)	22		
Instructions d'utilisation	23		
Votre nouvelle sècheuse	23		
Avant la première utilisation	24		
Débranchement temporaire de la sècheuse	24		

Vous trouverez des renseignements additionnels sur les produits, accessoires, pièces de remplacement et services à **www.bosch-home.com** et dans le magasin en ligne **www.bosch-eshop.com**

Questions?

1-800-944-2904

www.bosch-home.com

1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614

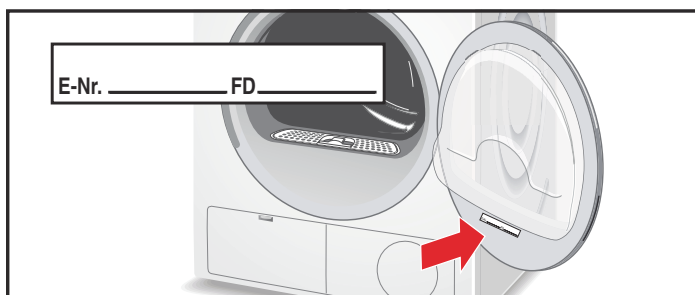
N'hésitez pas à nous contacter,
nous nous ferons un plaisir de vous servir!

Informations importantes

Renseignements sur les achats

Veillez prendre quelques minutes pour consigner les renseignements de base suivants sur votre nouvelle sècheuse Bosch.

Cette information vous sera utile si jamais vous avez besoin de contacter le service après-vente ou de commander des accessoires ou des pièces de rechange pour votre sècheuse.



Le **E-Nr.** (numéro de modèle) et le numéro (de série) **FD** se trouvent sur l'étiquette de la plaque signalétique.

Le numéro de modèle comprend un tiret et un numéro à deux chiffres (p. ex., "/01"). Veuillez prendre le soin d'inclure le dernier numéro à 2 chiffres quand vous inscrivez le numéro de modèle. Cela nous aidera à assurer que les pièces dont vous pourriez avoir besoin correspondent à votre machine.

Date d'achat : ____/____/____

Lieu d'achat : _____

E-Nr. : _____ / ____ (ex. : WTB86202UC/01)

FD : _____ - _____ (ex. : FD 9304|90007, fournit la date de production)

Service après-vente

Votre sècheuse n'exige aucun soin spécial hormis l'entretien et les soins dont il est question dans ce manuel. En cas de problème avec votre sècheuse, consultez → *Dépannage*; Page 31.

Cela peut vous éviter des frais inutiles. Si un technicien se rend chez vous et que l'information se trouve dans le tableau de dépannage, cet appel de service peut vous être facturé même si votre sècheuse est toujours sous garantie.

Si un service s'avère nécessaire, contactez votre revendeur, installateur ou centre de service autorisé. Ne tentez pas de réparer vous-même l'électroménager. Tout travail effectué par un personnel non autorisé pourrait annuler la garantie.

Si vous éprouvez un problème avec votre sècheuse et êtes mécontent du service que vous avez reçu, veuillez suivre les étapes ci-après :

1. Contactez votre installateur ou le fournisseur de service autorisé de votre région et expliquez-lui la raison de votre mécontentement. Cela suffira généralement pour remédier au problème.
2. Si après avoir travaillé avec votre installateur ou technicien de service, le problème persiste, veuillez nous le laisser savoir en nous écrivant à :

BSH Home Appliances
1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614

ou en nous appelant au numéro :
1-800-944-2904

Pour tout contact par écrit ou par téléphone, veuillez avoir les renseignements suivants :

- E-Nr. (numéro de modèle, par exemple : WTB86202UC/01)
- FD (numéro de série, par exemple : 9304|90007)
- Date d'achat original (reçu requis)
- Date à laquelle le problème s'est produit
- Explication du problème

Pour toute communication écrite, veuillez inclure un numéro de téléphone de jour et une copie de la facture de vente.

Lorsque vous contactez le service après-vente par téléphone, ayez à portée de main le numéro de modèle **E-Nr.** et le numéro **FD**. Cette information nous aidera à fournir le meilleur soutien pour votre sècheuse.

Des renseignements additionnels sont disponibles sur notre site Web :
www.bosch-home.com

Votre sècheuse est destinée à

- une utilisation résidentielle seulement dans un environnement non commercial.
- une utilisation résidentielle seulement pour le séchage de tissus lavables.
- La sècheuse peut-être utilisée par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et par des gens avec peu d'expérience ou de connaissances à conditions **qu'ils sont supervisés** ou **ont été formés** par une personne responsable.
- Les enfants ne peuvent pas faire de lessive sans supervision.
- Éloignez les animaux domestiques de la sècheuse.
- Conditions de fonctionnement recommandées :
Température ambiante : 41-95 °F / 5-35 °C
Humidité relative : moins de 95 %
- Installation par des installateurs qualifiés.
- L'installation doit se faire en conformité avec toutes les exigences réglementaires; en cas de doute, confiez l'installation de l'électroménager à un spécialiste qui connaît bien ces exigences.

Lisez, respectez et utilisez les instructions d'installation et tous les autres renseignements accompagnant la sècheuse.

Conservez les documents aux fins d'utilisation future.

Importance et signification des symboles

Des renseignements de sécurité importants sont contenus dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement apposées sur la sècheuse.

Des symboles et titres standards sont utilisés pour identifier les zones où vous devez prendre des précautions pour éviter des blessures ou des dommages. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec chacun de ces symboles et leur signification avant de continuer.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT

Signale un risque de mort ou de blessure grave si l'avertissement n'est pas respecté.

ATTENTION

MISE EN GARDE

Signale un risque de blessures mineures ou modérées si l'avertissement n'est pas respecté.

AVIS : Signale un risque de dommages à l'électroménager ou à la propriété si l'avertissement n'est pas respecté.

Conseil : Ce symbole est utilisé pour attirer l'attention de l'utilisateur sur des sujets importants.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

AVERTISSEMENT

Correctement entretenu, votre nouvel électroménager a été conçu pour être sécuritaire et fiable. Lisez toutes les instructions attentivement avant l'utilisation. Ces consignes réduiront le risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie et de blessure. Lorsque vous utilisez des appareils de lavage, il importe de suivre les précautions de sécurité de base, y compris celles comprises dans les pages suivantes.

Examinez l'appareil après l'avoir déballé. En cas de dommage en cours de transport, ne branchez pas l'appareil.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU, D'ÉLECTROCUTION, DE BLESSURE SÉRIEUSE OU DE MORT LORSQUE VOUS UTILISEZ LA SÉCHEUSE, SUIVEZ LES PRÉCAUTIONS DE BASE Y COMPRIS CE QUI SUIT :

- Les sècheuses Bosch sont accompagnées d'un manuel d'utilisation, d'entretien et d'installation. Lisez toutes les instructions attentivement avant d'utiliser la sècheuse.
- Ne séchez pas des articles qui ont été auparavant nettoyés, lavés, trempés ou salis à l'essence, aux solvants de nettoyage à sec, ou autres produits inflammables ou explosifs susceptibles de dégager des vapeurs pouvant s'enflammer ou exploser.
- Avant la mise hors service ou au rebut de la sècheuse, déposez la porte pour empêcher les enfants de se cacher ou de jouer à l'intérieur de la sècheuse. Enlevez aussi le cordon d'alimentation.
- Ne laissez personne monter, se pencher ou se suspendre à toute partie de la sècheuse, y compris sur les composants protubérants comme la porte de la sècheuse ou une tablette coulissante.
- Ne passez pas la main dans la sècheuse pendant que le tambour tourne.
- Ne soumettez pas les commandes à une utilisation abusive.
- Ne réparez pas et ne remplacez pas les pièces de la sècheuse, et ne tentez aucune opération de service sauf celles spécifiées dans le manuel d'entretien ou autre guide de réparation destiné à l'utilisateur et à condition de comprendre ces consignes et être en mesure de les mener à bien.
- N'utilisez pas d'adoucissant ni de produit anti-électricité statique sauf si cela est recommandé par le fabricant de l'adoucissant ou du produit antistatique.
- Débranchez toujours la sècheuse de la source d'alimentation avant d'entreprendre tout service. Débranchez le cordon d'alimentation en saisissant la fiche et non pas le cordon.
- Pour réduire le risque d'incendie, les vêtements, chiffons de nettoyage, têtes de balai à franges et autres articles similaires contenant des traces de substance

inflammable, comme de l'huile végétale, de l'huile de cuisson, des huiles à base de pétrole ou des distillats, cires, gras, etc. ne doivent pas être placés dans la sècheuse. Ces articles peuvent contenir des substances inflammables même après le lavage, qui peuvent dégager de la fumée ou s'enflammer.

- Ne placez pas dans la sècheuse des articles exposés aux huiles de cuisson. Les articles contaminés avec des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique pouvant amener une brassée de linge à s'enflammer.
- N'utilisez pas de la chaleur pour sécher des articles contenant du caoutchouc mousse (ou du matériel commercialisé en tant que mousse de latex) ou autres matériaux de type caoutchouté de texture similaire. Les matériaux en caoutchouc mousse peuvent s'enflammer par combustion spontanée.
- Gardez les matériaux inflammables et les vapeurs, comme l'essence, à l'écart de la sècheuse.
- Nettoyez le filtre à charpie avant et après chaque brassée.
- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé périodiquement par un personnel de service qualifié.
- N'installez pas et n'entrez pas la sècheuse dans un endroit exposé aux intempéries. Les tuyaux et pièces internes pourraient être endommagés s'ils sont exposés à des températures de congélation.
- N'utilisez pas la sècheuse si son cordon d'alimentation est usé ou si sa fiche est lâche.
- Utilisez la sècheuse uniquement pour l'emploi auquel elle est destinée.
- Suivez les instructions de soin de tissu recommandées par le fabricant du vêtement.
- N'utilisez pas la sècheuse si des pièces sont manquantes ou brisées.
- Ne vous asseyez pas sur le dessus de la sècheuse.
- Pour réduire le risque de feu ou d'électrocution, n'utilisez PAS de rallonge ou d'adaptateur pour connecter la sècheuse à la source d'alimentation.
- Utilisez la prise de courant intégrée seulement pour les appareils listés.
- Vérifiez toujours les poches et enlevez tout objet qui s'y trouverait. Les allume-cigarettes sont particulièrement dangereux.
- N'utilisez pas la sècheuse si des protecteurs et/ou panneaux ont été retirés.
- Ne tentez pas de déjouer les dispositifs de sécurité.
- N'utilisez pas cette sècheuse jusqu'à ce que vous soyez certain que :
 - La sècheuse et tous les services (eau, alimentation, drain, etc.) aient été installés selon les instructions d'installation.
 - Toutes les installations et mises à la terre soient conformes avec tous les règlements locaux et/ou autres règlements et exigences applicables.
- Tout manquement aux instructions d'installation, d'entretien et/ou d'utilisation du fabricant pourrait entraîner des blessures et/ou des dommages.

⚠ **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

- Pour éviter l'endommagement du plancher et la propagation des moisissures, ne laissez pas les déversements ou éclaboussures s'accumuler en eau stagnante autour ou en-dessous de l'appareil.
- Voyez les instructions d'installation dans ce manuel pour les exigences de mise à la terre.
→ *Raccordements électriques; Page 14*
- LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ET LES AVERTISSEMENTS figurant dans ce manuel ne couvrent pas toutes les conditions qui peuvent se produire. Il faut faire preuve de bon sens, de prudence et de soins au moment d'installer et d'utiliser l'appareil et d'en faire l'entretien.
- Contactez toujours votre revendeur, distributeur, agent de service ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.
- Suivez les consignes de sécurité dans les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION et les INSTRUCTIONS DE D'UTILISATION.
- Assurez-vous d'utiliser toutes les fonctions de verrouillage/de sécurité à l'intention des enfants dont est doté l'appareil et assurez-vous de mettre à l'**arrêt** l'appareil lorsqu'il ne sert pas.
- Les appareils ne sont pas destinés à une utilisation par des enfants, toutefois lorsque les enfants seront assez grands pour pouvoir les utiliser, c'est aux parents ou aux tuteurs légaux qu'il incombe de s'assurer qu'ils sont formés par des personnes qualifiées sur les pratiques sécuritaires à adopter.
- Tenez tous les produits d'aide au nettoyage (y compris les détergents, les javellisants et les assouplissants) hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENTS POUR LES ENFANTS

- Ne laissez pas les enfants jouer sur l'appareil ou à l'intérieur de celui-ci. Une surveillance renforcée des enfants est impérative quand l'appareil est utilisé à proximité des enfants.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT LIÉ À LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE

Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, des malformations congénitales ou autre effet nocif sur la reproduction.

CONSERVEZ SES INSTRUCTIONS!

Conservez ces instructions pour référence future.

En cas de changement de propriété, le manuel doit être remis au nouveau propriétaire.

Introduction à votre nouvelle sècheuse

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE FEU, D'ÉLECTROCUTION. OU DE BLESSURE

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, lisez les **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser cet électroménager.

→ **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES; Page 6**

Fonctions standards

- Cycles automatiques contrôlés par capteur.
- Capacité du grand tambour de 17,7 lb (8 kg) (pour brassées de coton ordinaire).
- Porte à grande ouverture, angle d'ouverture de 180 °.

Qualité testée et garantie

Chaque sècheuse produite dans notre usine a fait l'objet d'essais de performance exhaustifs et est en parfait état de marche.

Site Web

Visitez notre site web à www.bosch-home.com pour de plus amples renseignements et pour voir une sélection de nos produits.

À propos de ce manuel

Ces instructions de fonctionnement et d'installation s'appliquent à plusieurs modèles de sècheuse. Les illustrations pourraient afficher des détails qui diffèrent de votre modèle particulier.

Lisez votre manuel d'utilisation. Il contient des renseignements utiles à propos de la sécurité, de

Fonctions standards et renseignements utiles

Merci d'avoir choisi Bosch pour vos besoins en matière de machine à traiter le linge.

Veuillez lire et suivre les instructions d'utilisation et d'entretien et les consignes de sécurité importantes et de dépannage contenues dans ce manuel. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Cette sècheuse est conforme avec UL 2158 A
Sécheuses électriques.

l'installation et du fonctionnement de votre nouvel électroménager.

Ce faisant, vous pourrez gagner du temps, et installer et utiliser votre sècheuse plus facilement et améliorer votre satisfaction générale avec votre nouvel électroménager.

Fonctions spéciales

- L'une des caractéristiques uniques de votre sècheuse est sa faible consommation.
- Une philosophie privilégiant la facilité d'utilisation, une foule de programmes de séchage personnalisables et une construction robuste font de cet électroménager un ajout indispensable pour la maison.
- Le réglage des brassées fait correspondre la consommation d'énergie à chaque cycle selon la quantité de lessive détectée dans le tambour et le type de tissu.
La fonction de réglage des brassées s'exécute automatiquement pour maintenir aussi bas que possible la consommation d'énergie.

Utilisation écoresponsable de la sècheuse

Votre nouvelle sècheuse Bosch est conçue pour utiliser de l'énergie de façon très efficace pour réduire les frais d'exploitation, conserver les ressources et protéger l'environnement.

Pour économiser énergie, argent et temps, Bosch recommande ce qui suit :

- **Essorez le linge à fond!**
Avant le séchage, essorez bien la lessive dans la laveuse. Utilisez la vitesse d'essorage pour le type de lessive! Les vitesses d'essorage plus rapides réduisent le temps de séchage et la consommation d'énergie.
- **Utilisez une brassée optimale!**
Utilisez la quantité maximum de lessive pour le cycle approprié. Toutefois, ne surchargez pas l'appareil de lessive.
- **Nettoyez le filtre!**
Nettoyez le filtre à charpie avant et après chaque processus de séchage.
→ *Nettoyage du filtre à charpie; Page 28*
- **Admission d'air sur la sècheuse!**
Ne couvrez pas l'admission d'air sur le devant de la sècheuse et ne laissez pas des articles/éléments obstruer l'admission d'air.
- **Mode d'économie d'énergie!**
L'éclairage du panneau d'affichage s'éteint après quelques minutes et **Start/Pause** (Démarrage/Pause) clignote. Pour activer l'affichage, appuyez sur n'importe quel bouton.
Le mode d'économie d'énergie n'est pas activé si un programme est en cours d'exécution.

Dimensions et dégagements requis

Installation pour la meilleure performance

⚠ ATTENTION

N'INSTALLEZ PAS LA SÈCHEUSE :

- à l'extérieur,
- dans un environnement exposé à de l'eau qui s'égoutte,
- près de matériaux inflammables,
- dans des pièces pouvant être exposées au gel,
- dans des pièces pouvant contenir du gaz et autres carburants,
- sur des moquettes.

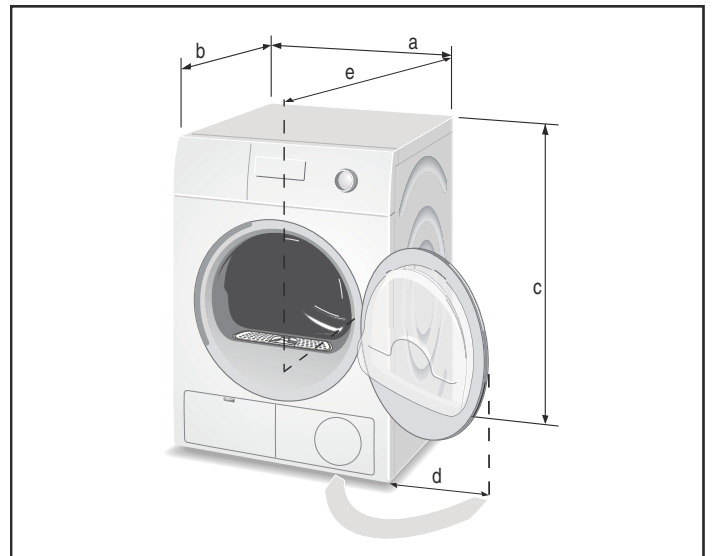
Pour un séchage optimal, la sècheuse doit être installée dans une zone dégagée qui n'obstrue pas l'air ambiant. Il faut aussi tenir compte du dégagement nécessaire pour ouvrir la porte à fond.

N'utilisez pas la sècheuse à des températures supérieures à 95 °F (35 °C) ou inférieures à 41 °F (5 °C). Le processus de séchage peut être affecté à basse température, ce qui pourrait prolonger le temps de séchage.

La surface d'installation (plancher) doit être de niveau et de structure solide. Au moyen du niveau à bulle et des

pieds à hauteur réglable de l'appareil, mettez de niveau l'appareil d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.

Dimensions de la sècheuse



Étiquette	Dimension	U.S. Pouces	Métrique cm
a	Largeur	23,6	60
b	Profondeur (jusqu'à l'avant de la porte)	25	63,5
c	Hauteur (minimum)	33,2	84,3
	Hauteur (maximum)	34	86,4
d	Dégagement latéral (porte ouverte 180 °)	16	40,6
e	Profondeur (porte ouverte 90°)	42,9	109

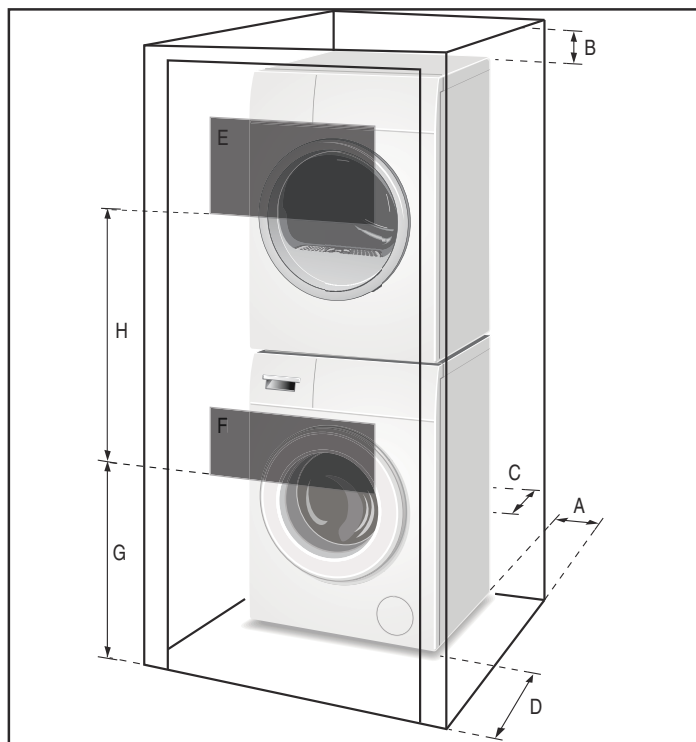
Longueur du cordon d'alimentation et du boyau de drainage

	À gauche*		À droite*	
	U.S. Pouces	Métrique cm	U.S. Pouces	Métrique cm
Cordon d'alimentation	42	106,7	60	152,4
Boyau de drainage	76	193	55	139,7

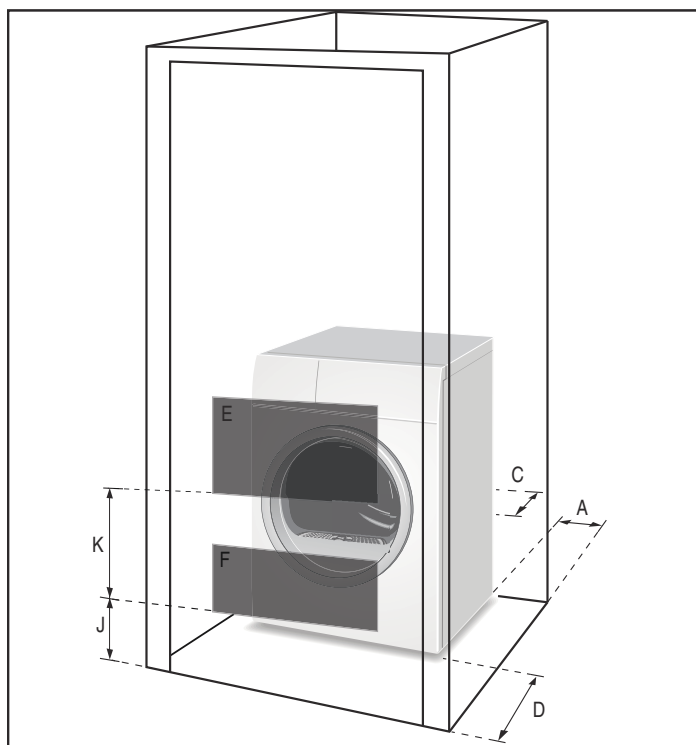
* * Orientée devant la sécheuse

Dégagements minimums

Armoire : superposée

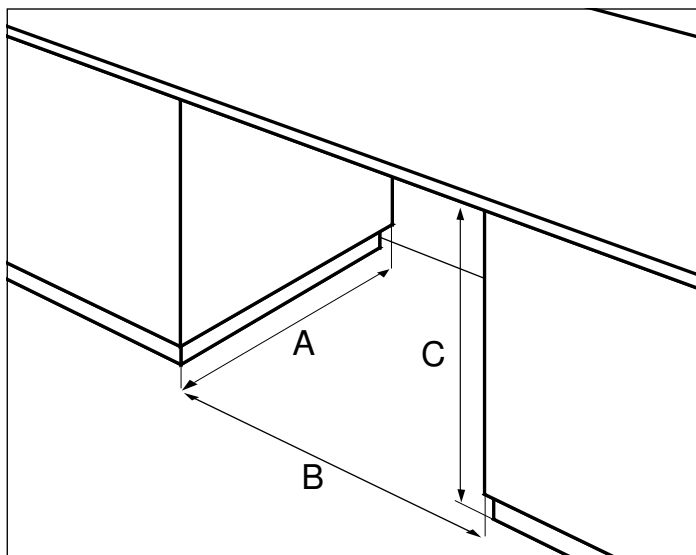


Armoire : Autonome (montré) ou en tandem



Étiquette	Dimension	U.S. Pouces	Métrique cm
A	Les deux côtés	0,6	1,5
B	Dessus	6,3	16
C	Arrière	2,5	6,2
D	Avant	2,4	6
E et F sont les zones minimums!			
E	Évent supérieur	63 po2	404 cm2
F	Évent inférieur	63 po2	404 cm2
Espace pour la ventilation (actuel, pas les dimensions minimums)			
G		37	94
H		26	66
J		3	7,6
K		29	73,6

Sous le comptoir (préfééré)

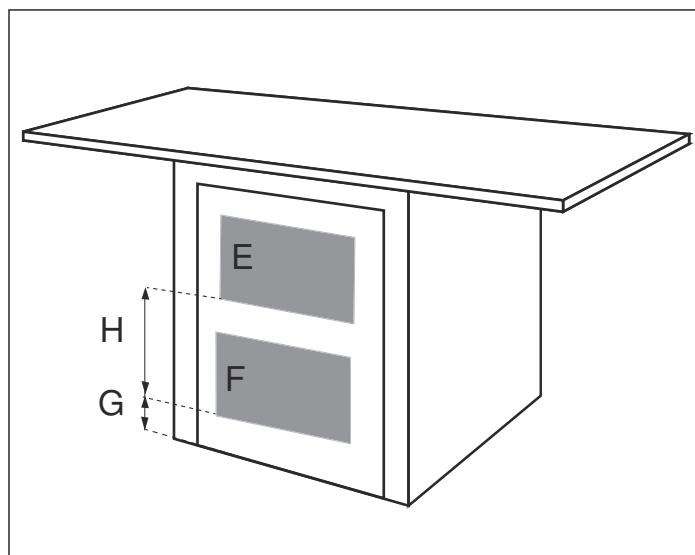


Zone devant l'appareil dégagée.
Aucune porte ni recouvrement.

Dimensions pour zone ouverte minimum

A	23,8 po	60,5 cm
B	23,8 po	60,5 cm
C	33,5 po	85 cm

Sous le comptoir (moins souhaitable)



Si le devant de l'électroménager est couvert, prévoyez des ouvertures pour la ventilation.

E et F sont les zones minimums

E	63 po2	404 cm2
F	63 po2	404 cm2

G et H

dimensions d'espacement actuelles min. pour la zone ouverte.

G	3 po	7,6 cm
H	14 po	35,6 cm

Instructions d'installation

CONSERVEZ SES INSTRUCTIONS

Introduction

Lisez ces instructions d'installation au complet et attentivement avant d'entamer l'installation de votre nouvelle sècheuse. L'information contenue peut vous faire économiser temps et effort et vous aider à assurer la performance optimale de votre nouvelle sècheuse. Respectez sans faute tous les avertissements et toutes les mises en garde.

WARNING

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE FEU, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE

- Pour réduire le risque de feu, d'électrocution ou de blessure, lisez les consignes de sécurité dans

la première partie de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser cet électroménager.

- L'installation de la sècheuse doit être effectuée par un installateur qualifié, selon ces instructions et tous les codes locaux.
En plus des renseignements sur l'installation et la sécurité de ce manuel, les fournisseurs (services) en eau et électricité peuvent imposer des exigences spéciales.

⚠ ATTENTION

- La sècheuse est lourde. Ne la soulevez pas tout seul, sollicitez l'aide d'une autre personne pour lever et positionner la sècheuse.
- En cas de doute, confiez l'installation et le raccordement de l'appareil à un technicien autorisé.
- Prenez soin de ne pas endommager l'appareil. Ne saisissez pas les pièces protubérantes (p. ex. la porte) lors du levage.
- N'installez pas l'appareil à l'extérieur ou dans une zone exposée aux conditions de gel.
- Si des conditions de gel existent dans le lieu d'installation de l'appareil, l'eau de drainage doit être complètement purgée des boyaux, puisards, pompes, etc.

Ces instructions d'installation sont destinées à des installateurs qualifiés. En plus de ces instructions, l'installation doit être conforme avec ce qui suit :

- pour les États-Unis - National Electrical Code, ANSI/NFPA70 - et les versions les plus récentes des règlements de l'état et/ou municipaux.
- pour Canada - Code électrique canadien C22.1 - et les versions les plus récentes des règlements provinciaux, municipaux et/ou locaux.

Avant d'installer la sècheuse

Déballage de l'appareil

⚠ ATTENTION

Retirez avec soin l'emballage de l'appareil pour empêcher d'endommager les surfaces.
Après avoir enlevé le matériel d'emballage, retirez immédiatement tout objet se trouvant dans le tambour.

Examinez la sècheuse pour voir si elle a été endommagée en cours de transport. Ne branchez pas une sècheuse qui est visiblement endommagée. Dans le doute, contactez votre revendeur.

Élimination des déchets

Élimination du matériel d'emballage

Après avoir déballé votre nouvel électroménager, mettez au rebut le matériel d'emballage protecteur de manière écoresponsable. Informez-vous des moyens d'élimination acceptables auprès de votre revendeur ou de votre autorité locale.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENTS POUR LES ENFANTS

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage et autres pièces connexes posant un risque d'étouffement ou de suffocation.

Élimination de votre appareil électroménager

Votre ancien appareil électroménager peut être recyclé si vous n'en avez plus besoin. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil électroménager, respectez les précautions suivantes pour réduire les dangers.

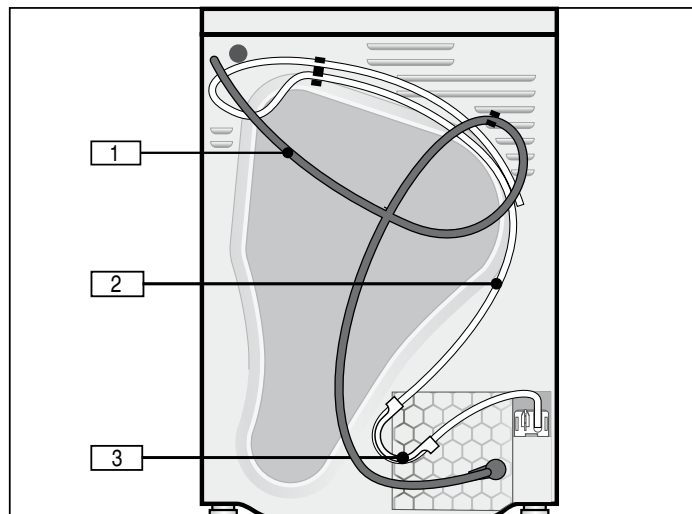
⚠ AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER LE RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT, PROCÉDEZ DE LA MANIÈRE SUIVANTE :

- après avoir débranché l'ancien électroménager, retirez le cordon d'alimentation électrique et mettez-le au rebut correctement.
- retirez la porte ou désactivez de façon permanente le verrou de porte pour empêcher que des enfants soient verrouillés à l'intérieur.

Pièces fournies avec la sècheuse

Côté arrière de la sècheuse



- 1 cordon d'alimentation avec fiche
- 2 boyau de drainage raccordé à la sècheuse
- 3 coude pour former le boyau pour qu'il s'adapte au drain

Contenu du tambour de la sècheuse

Une trousse de documents et un boyau de drainage sont expédiés à l'intérieur du tambour de la sècheuse. Assurez-vous de retirer ces articles avant d'utiliser la sècheuse.



- 4** contenu de la trousse de boyau de drainage :
- (2) attaches en plastique pour fixer le boyau de drainage
 - connecteur de plastique
 - sommaire des instructions d'installation de boyau de drainage
- 5** Contenu de la trousse de documentation :
- Manuel d'utilisation
 - Garantie

AVIS : Si les pièces sont manquantes, veuillez en informer immédiatement votre revendeur.

Accessoires pour votre appareil

Piédestal

La sècheuse peut être montée sur un piédestal spécial pour un chargement et déchargement faciles.

Numéro de piédestal : **WMZ 20500**

Trousses de superposition

La sècheuse est superposée sur une laveuse Bosch de mêmes dimensions pour économiser l'espace.

Trousses de superposition sans étagère : **WTZ20410**

Trousses de superposition avec étagère : **WTZ11400**

Vous pouvez acheter des accessoires auprès du service après-vente ou votre revendeur local.

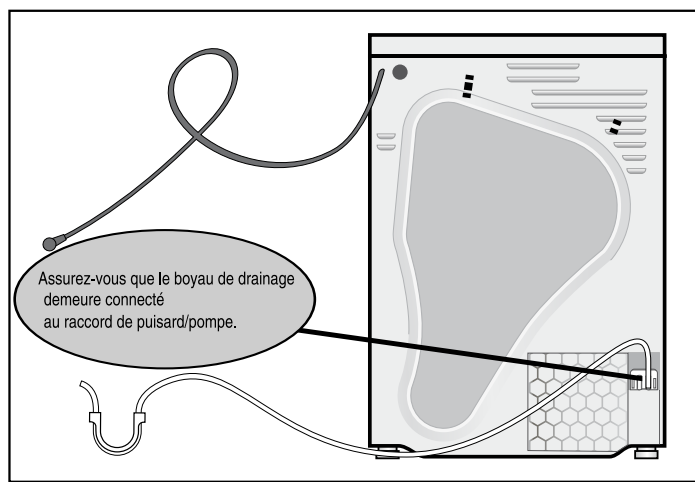
→ Service après-vente; Page 4

Installation - étape par étape

1. Déballez la sècheuse.
2. Retirez tous les objets du tambour de la sècheuse.
3. Examinez la sècheuse pour des dommages visibles.
4. Positionnez la sècheuse près du lieu d'installation.
5. Débranchez le cordon d'alimentation et le boyau de drainage de leurs agrafes au dos de la sècheuse.

⚠ ATTENTION

Ne débranchez pas le boyau de drainage du raccord de puisard/de pompe au fond de la sècheuse.



AVIS : Ne réutilisez pas un boyau de drainage ancien ou différent. Utilisez seulement le boyau de drainage compris avec la sècheuse.

6. Raccordez l'extrémité sortie du boyau de drainage à un tuyau vertical ou autre admission de drainage. Les exemples sont montrés ci-dessous.

⚠ ATTENTION

L'APPAREIL PEUT ÊTRE ENDOMMAGÉ SI L'EAU DE DRAINAGE REVIENT DANS L'APPAREIL

Dans toutes les conditions, scénarios ou connexions de drainage, vous devez vous assurer de ce qui suit :

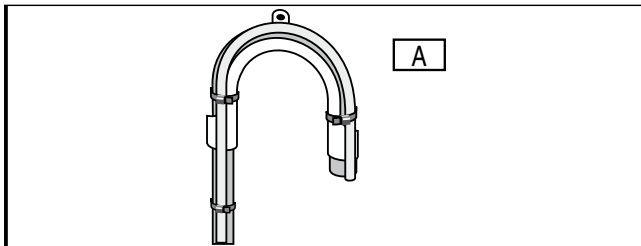
- L'eau de drainage du boyau s'écoule librement et n'est pas obstruée, assurant ainsi un débit d'eau adéquat.
- L'ouverture du drain n'est d'aucune manière scellée et est suffisamment aérée pour éviter un retour d'eau.
- L'extrémité du boyau de drainage n'est pas plongée dans l'eau purgée ou stagnante.
- Veillez à suivre tous les codes et règlements locaux régissant le drainage d'eau condensée dans un drain convenable.

Exemples de connexions :

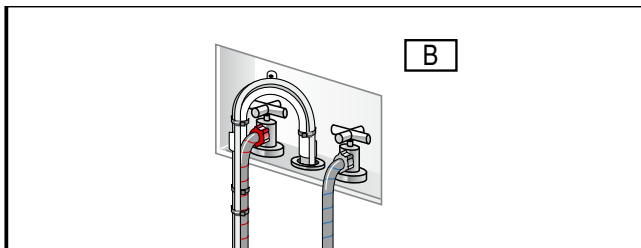
- Boîte de plomberie ou raccordement de tuyau vertical:
Pour la plupart des installations de boîte de plomberie (avec rondelle adjacente), le coude en plastique fourni avec la sècheuse ne sera pas utilisé et doit être retiré du boyau de drainage de la sècheuse.
- Fixez le boyau de drainage de sècheuse sur le drain/ coude de la sècheuse tel que montré dans l'image "A". Fixez avec des attaches en plastique fournies.

⚠ ATTENTION

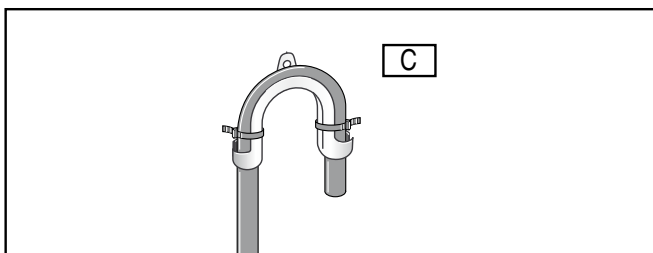
Ne serrez pas trop les attaches en plastique, au risque de pincer ou d'obstruer le boyau de drainage.



- Placez le boyau de drainage dans le tuyau vertical tel que montré dans l'image "B".

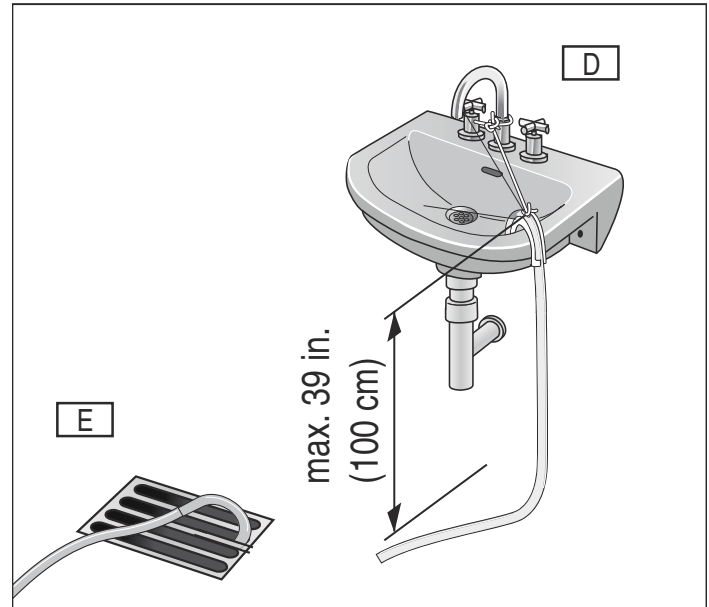


- Drain d'évier/de lavabo ou de plancher :
Si vous utilisez le coude fourni sur le boyau, rapprochez le coude du drain et fixez avec des attaches en plastique tel que montré dans l'image "C".



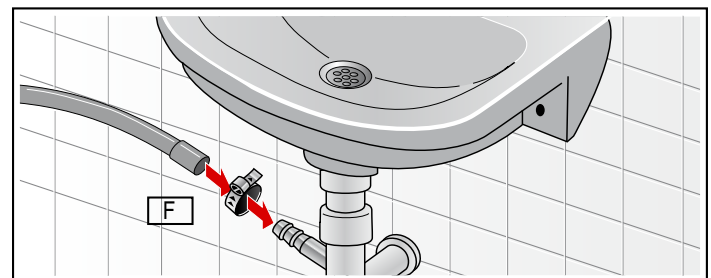
Fixez le boyau et/ou coude tel que montré ci-dessous. Lavabo "D" ou plancher "E".

AVIS : Les exemples sont montrés à titre de référence seulement. Selon votre application, il se peut que les raccords, connecteurs, écrous, supports et attaches ne soient pas fournis.



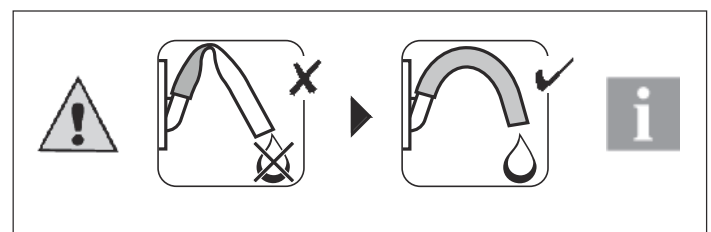
La hauteur maximum du drain est de 39 po. (100 cm).

- Tuyau de drain d'évier :
Attachez et fixez le boyau de drainage tel que montré dans l'image "F".
Utilisez un collier de boyau standard disponible dans votre quincaillerie locale.



AVIS

- Les exemples sont montrés à titre de référence seulement. Selon votre application, il se peut que les raccords, connecteurs, écrous, supports et attaches ne soient pas fournis.
- Assurez-vous que la longueur du boyau ne présente pas de coudes ou de sertissures.



- Si la sècheuse est installée à un étage supérieur d'un bâtiment à étages multiples, la sècheuse devrait être installée sur un plancher drainé pour éviter que les appartements en-dessous ne soient pas endommagés en cas de fuite.

Raccordements électriques

Cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation fixée est un cordon de sècheuse de 4 fils standard et est approuvé et homologué UL aux États-Unis et au Canada. Il est conforme aux exigences suivantes :

- tension nominale de 208-240 volts (minimum);
- 30 ampères;
- Type SRDT ou DRT (UL 2158A).

AVIS : Si votre installation spécifique exige un cordon d'alimentation à 3 fils, suivez les instructions d'installation dans la section suivante de ce manuel.

TOUTES LES CONNEXIONS ET CIRCUITS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT

ÉLECTROCUTION

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la sècheuse.
- Protégez le cordon d'alimentation de dommages physiques, évitez par exemple qu'il ne soit torsadé, coudé, pincé, coincé ou marché dessus.
- N'utilisez PAS une rallonge ou un adaptateur pour connecter la laveuse à la source d'alimentation.
- Assurez-vous que :
 - Le cordon d'alimentation s'adapte dans la prise de courant.
 - La taille du fil du circuit d'alimentation électrique interne de la maison est suffisante et mise à la terre.
- La prise de courant utilisée pour alimenter la sècheuse doit être branchée à un circuit de dérivation individuel de 30 ampères.
- Ne coupez pas, ne retirez pas et ne déjouez pas la broche de mise à la terre du cordon d'alimentation.
- Ne modifiez pas la fiche fournie. Si la fiche ne s'adapte pas dans la prise de courant, faites-la inspecter par un électricien qualifié.
- Le cordon d'alimentation doit seulement être remplacé par un technicien qualifié ou certifié pour aider à éviter les risques d'incendie et d'électrocution.

Des cordons d'alimentation de remplacement sont disponibles par l'entremise du service après-vente.
- Utilisez uniquement un cordon d'alimentation de 30 ampères homologué UL.
- Ne réutilisez pas un vieux cordon d'alimentation.
- Ne courbez pas trop et ne sertissez pas les fils ou conducteurs aux raccords.
- Utilisez seulement un cordon d'alimentation à 4 fils/conducteur, l'appareil est installé dans une maison mobile, véhicule récréatif, circuit de dérivation ou quand les codes locaux ne permettent la mise à la terre au moyen du conducteur neutre.

⚠ AVERTISSEMENT

ÉLECTROCUTION

Pour réduire le risque d'électrocution :

- Tirez sur le câble principal uniquement par la fiche et jamais par le câble, car cela pourrait endommager le câble.
- Ne touchez et ne tenez jamais la fiche principale avec des mains mouillées.
- Ne débranchez jamais la fiche principale en cours de fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT

ÉLECTROCUTION

La connexion inadéquate de la terre pourrait entraîner une électrocution. Faites vérifier l'électroménager par un technicien qualifié ou un électricien agréé si vous avez un doute sur la mise à la terre appropriée de la sècheuse.

Instructions de mise à la terre

Cet appareil doit faire l'objet d'une mise à la terre électrique. En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre réduira le risque d'électrocution en offrant un chemin de moindre résistance pour le courant électrique.

Cet appareil est muni d'un cordon comportant un conducteur de terre et une prise de mise à la terre.

La fiche doit être branchée dans une prise qui a été installée et mise à la terre de façon conforme avec tous les codes et règlements locaux.

Si un disjoncteur de fuite à la terre est utilisé, assurez-vous qu'il porte ce symbole : .

Ce symbole garantit la conformité avec toute la réglementation actuelle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

Branchement d'un cordon d'alimentation à trois fils

Le cordon d'alimentation doit être conforme aux exigences suivantes :

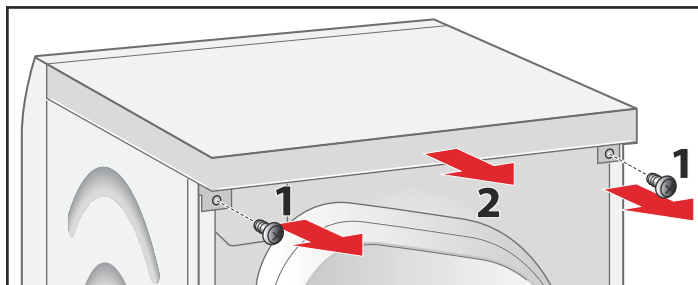
- tension nominale de 208-240 volts (minimum);
- 30 ampères;
- Type SRDT ou DRT (UL 2158A).

1. Débranchez le cordon d'alimentation actuel de la prise de courant.

2. Pour débrancher et/ou rebrancher un nouveau cordon d'alimentation, vous devez retirer le couvercle supérieur de l'appareil tel que montré.

A. Retirez les deux vis à tête torx T20.

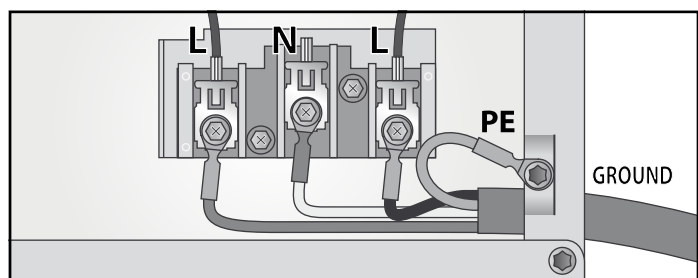
B. Poussez le couvercle supérieur vers l'arrière de l'appareil et soulevez.



3. Ouvrez la boîte de connexion vers l'arrière de l'appareil en retirant la vis à tête torx T20 fixant le couvercle.

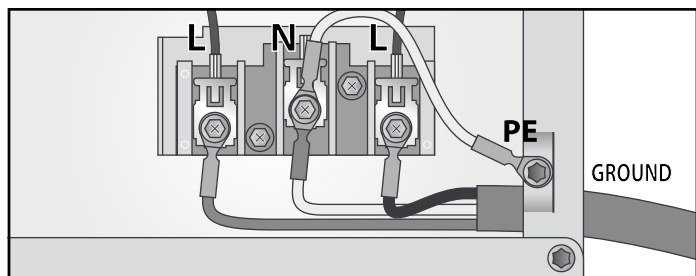


4. Retirez le cordon d'alimentation à 4 fils (tel que fourni):
A. Retirez les 3 vis Philips (2 étiquetées **L** et une étiquetée **N**).
B. Retirez la vis de mise à la terre verte **PE** (T20 torx).
AVIS : Veillez à ne pas faire tomber les vis dans la sècheuse.



5. Desserrez la vis de collier de décharge de traction (tête Philips) à l'arrière de la boîte de connexion.
 6. Sortez l'ancien cordon d'alimentation de la boîte de connexion.
 7. Installez le nouveau cordon d'alimentation à travers le collier de décharge de traction.
AVIS : Assurez-vous que le collier de décharge de traction n'a pas été retiré et que ses vis de serrage sont à l'extérieur de l'arrière de la boîte de connexion.
 8. Assurez-vous que les embouts sont suffisamment longs et sont formés (pliés) de sorte qu'aucune partie (fils ou embouts) n'entre en contact avec la boîte de connexion.
AVIS : Utilisez seulement des cosses à fourches ouvertes.
 9. Assurez-vous que les embouts sont suffisamment longs et sont formés (pliés) de sorte qu'ils sont alignés avec les emplacement de fixation du bornier (trous de vis).

10. Réinstallez les 2 vis de bornier (tête Philips) aux emplacements **L** tel que montré ci-dessous.
 11. Si le fil de mise à la terre ci-dessous de **N** à **PE** ne fait pas partie du cordon à 3 fils que vous avez, vous devez l'obtenir/l'acheter séparément et l'installer.
 12. Installez la dernière vis de bornier (Philips) et 1 vis de mise à la terre (T20 torx) aux emplacements **N** et **PE**.



13. Serrez la vis de décharge de traction en s'assurant que le cordon d'alimentation ne peut être sorti de la boîte de connexion, mais ne serrez pas trop afin d'éviter de couper l'isolant du cordon d'alimentation.
 14. Réinstallez le couvercle de la boîte de connexion en s'assurant que tous les fils sont acheminés de manière à ne pas toucher aucune partie du boîtier et sont bien installés.
 15. Réinstallez le couvercle supérieur de l'appareil tel que décrit au point "2" ci-dessus.

Prise de courant électrique intégrée

Cet appareil est équipé d'une prise de courant 208/240 V 15 A à utiliser SEULEMENT avec la laveuse Bosch listée ci-dessous.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas cette prise de courant pour alimenter tout autre appareil.

Si un autre appareil électrique est branché dans cette prise de courant, Bosch décline toute responsabilité.

⚠ ATTENTION

Utilisez la prise de courant intégrée seulement pour ces laveuses Bosch listées :

WAP24200UC, WAP24201UC, WAP24202UC,
 WAS24460UC, WAS20160UC, WAE20060UC.

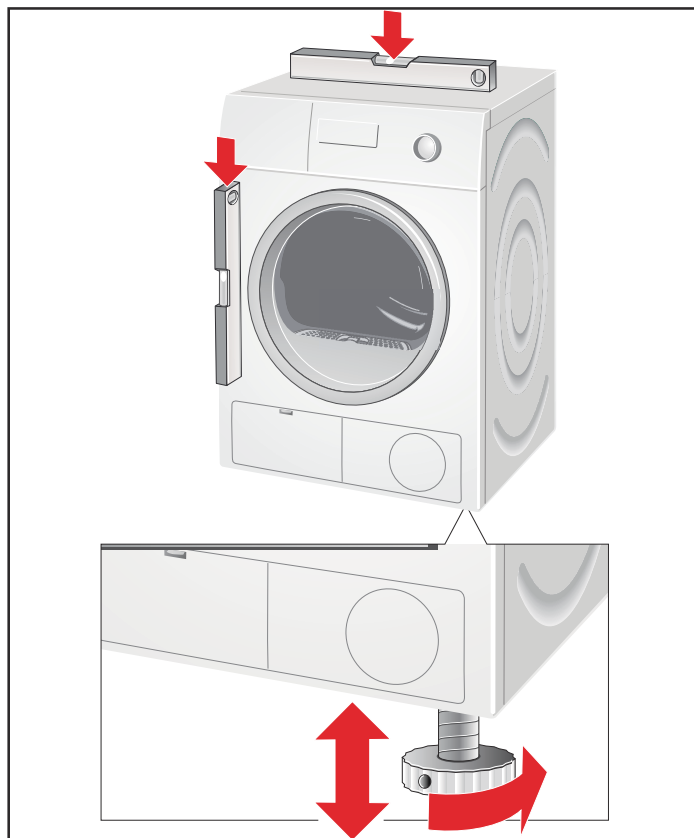
Mise à niveau de la sècheuse

Importance de la mise de niveau de la sècheuse

Il est important que votre sècheuse soit de niveau et que les quatre pieds exercent une pression uniforme sur le plancher. Cela assurera l'utilisation la plus silencieuse et la plus exempte de vibrations de votre sècheuse.

Pour régler les pieds de la sécheuse :

1. Installez la sécheuse sur une surface solide et de niveau, de préférence dans le coin d'une pièce.
2. Si le plancher est inégal (ou n'est pas de niveau), ajustez les pieds de la sécheuse au besoin pour la mettre de niveau. Ne placez rien sous les pieds de la sécheuse pour aider à mettre de niveau la laveuse.
3. Ne déployez pas les pieds de la sécheuse plus que nécessaire. Plus les pieds sont déployés, plus la sécheuse sera soumise à des vibrations. Commencez avec les pieds de la sécheuse rentrés à fond et réglez chaque pied au besoin.
4. Utilisez un niveau à bulle pour vérifier le haut de la sécheuse pour s'assurer qu'elle est de niveau d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.
5. Appuyez vers le bas sur chaque coin du haut de la sécheuse pour s'assurer que la sécheuse ne vacille pas. Il ne devrait y avoir aucun mouvement. Les quatre pieds de la sécheuse devraient exercer une pression uniforme sur le plancher. Cela est tout aussi important que la mise de niveau de la sécheuse pour empêcher les vibrations.



Vérifiez le système de chauffage

1. Vérifiez que le tambour est vide.
2. Fermez la porte de la sécheuse.
3. Réglez la sécheuse sur **Extra Dry** (Séchage additionnel), puis appuyez sur le bouton **Start/Pause** (Démarrage/Pause).
4. Après 3-5 minutes, appuyez sur le bouton **Start/Pause** et ouvrez la porte.

- Si l'intérieur de la sécheuse est chaud, c'est que la sécheuse a été raccordée correctement. Réglez la sécheuse sur **Off**.
- Si la sécheuse ne fonctionne pas, réglez la sécheuse sur **Off**. Consultez la section Dépannage de ce manuel pour déterminer le problème.

Préparation pour le transport de la sécheuse - étape par étape

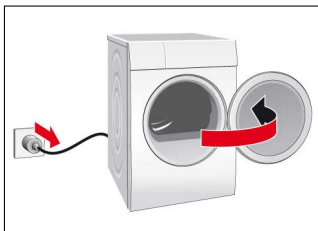
1. Tournez le sélecteur de programme à **Off** (Arrêt).
2. Sortez la fiche d'alimentation électrique.
3. Placez les accessoires dans le tambour.
4. Fermez la porte et fixez-la en place avec du ruban adhésif.
5. Vissez les pieds à hauteur réglable dans leur logement pour éviter qu'ils ne soient endommagés en cours de transport.

Inversion de la porte - étape par étape

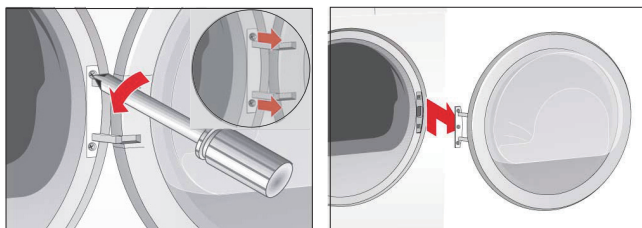
Conseil : Pour inverser la porte de votre sècheuse :

- Utilisez seulement un tournevis de type T20 (Torx) pour retirer et réinstaller les vis de la porte.
- N'utilisez aucun autre outil pour inverser la porte (charnière ou verrou).

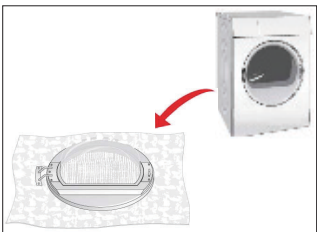
1. Tournez le sélecteur de programme à **Off** (Arrêt), sortez la fiche d'alimentation et ouvrez complètement la porte.



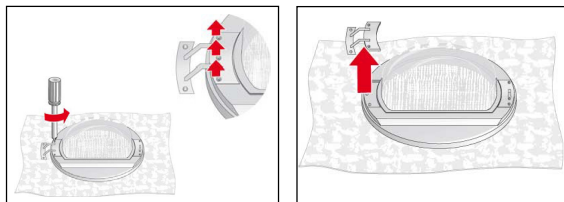
2. Retirez les vis de la porte et sortez la porte de la sècheuse.



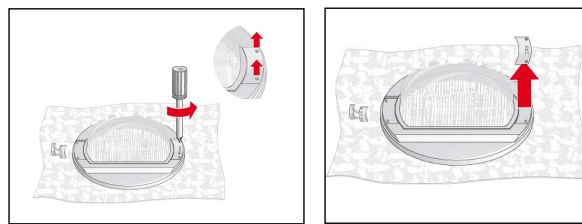
3. Posez la porte sur une surface plate, lisse et solide, p. ex., sur une serviette ou chiffon reposant sur le sol ou une table.



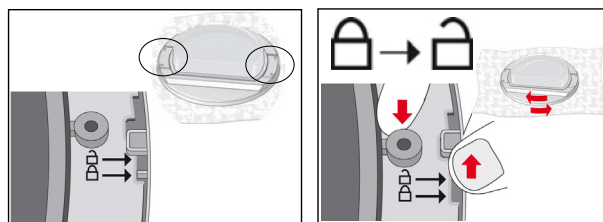
4. Retirez les vis de l'insert de charnière et retirez-la de la porte.



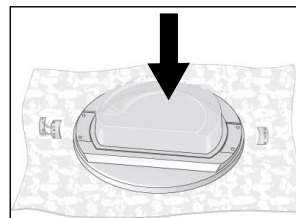
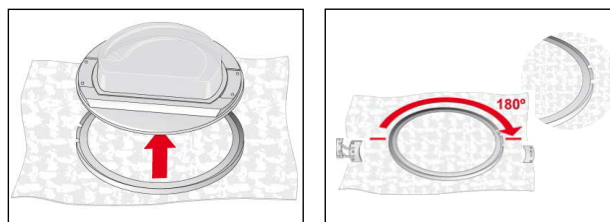
5. Retirez les vis de l'insert de crochet, puis retirez-le de la porte.



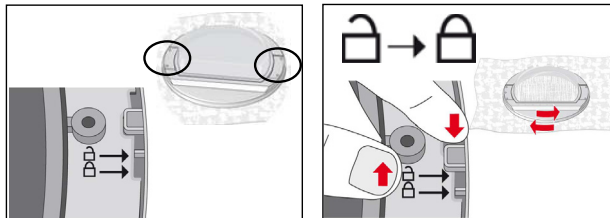
6. Suivez les instructions aux images ci-dessous pour déverrouiller l'anneau de porte.



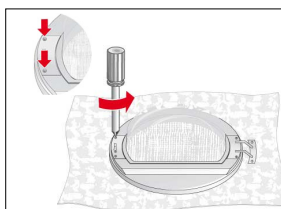
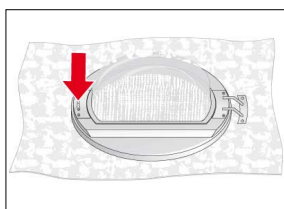
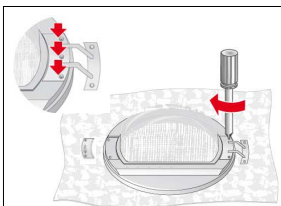
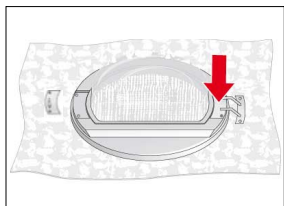
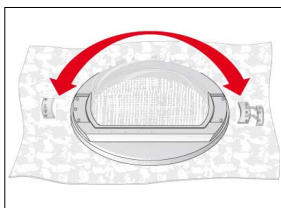
7. Retirez la porte de son anneau et retournez l'anneau, puis posez la porte contre l'anneau.



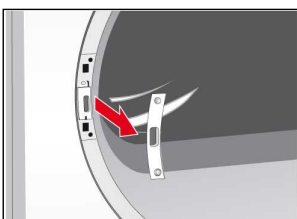
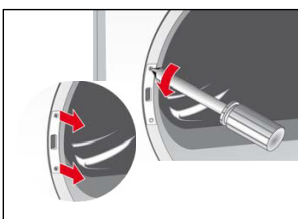
8. Suivez les instructions aux images ci-dessous pour verrouiller l'anneau de porte.



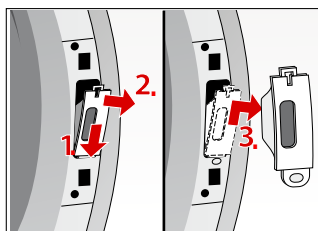
9. Préparez l'insert de charnière et l'insert de crochet pour les installer, puis vissez-les selon les instructions ci-dessous.



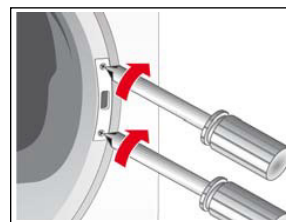
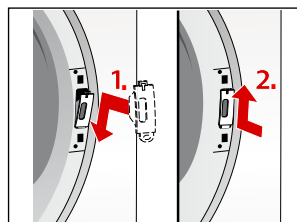
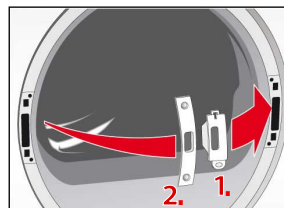
10. Retirez les vis du couvercle de verrou de porte, puis retirez-le de la sècheuse.



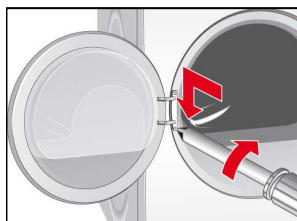
11. Retirez le verrou de porte de la sècheuse.



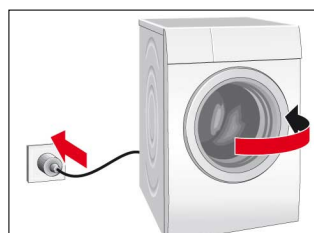
12. Installez le verrou de porte (1.), puis le couvercle de verrou de porte (2.) sur le côté opposé du joint de porte.



13. Vissez la porte sur la sècheuse.

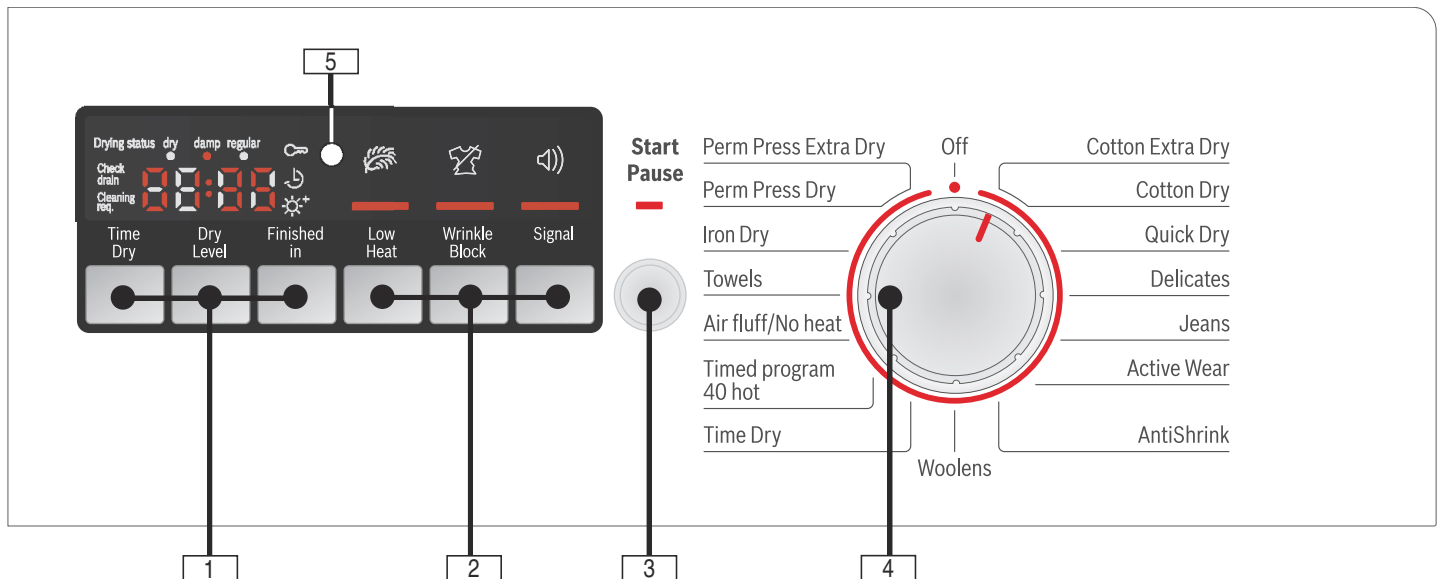


14. Vous pouvez maintenant brancher la fiche d'alimentation et fermer la porte et commencer à utiliser la sècheuse.



Se familiariser avec votre appareil

Panneau de commande



1 Temps de séchage, Niveau de séchage, Terminé dans

Modification des réglages de programme.
Les témoins s'allument si le réglage est actif.

2 Low Heat (Délicat), Wrinkle Block (Anti-froissement), Signal

Réglages optionnels additionnels.
Les témoins s'allument si le réglage est actif.

3 Start/Pause (Démarrage/Pause)

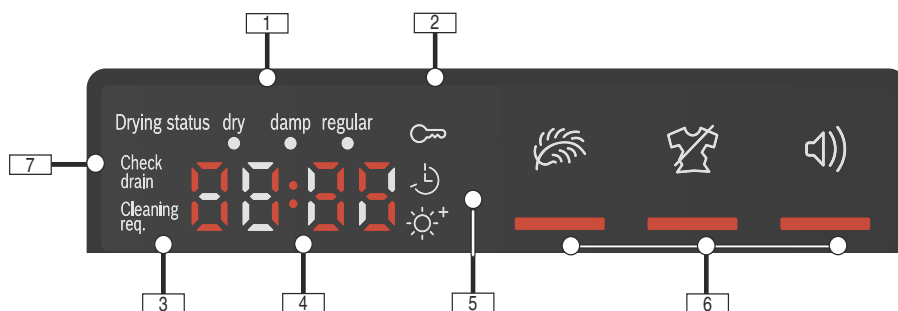
- démarre ou met en pause le cycle sélectionné;
- témoin allumé de manière constante – cycle en cours, peut être mis en pause
- témoin clignotant - les réglages peuvent être modifiés; le cycle peut être démarré; la porte est fermée; la sécurité enfants est active; le cycle est en mode Pause.

4 Sélecteur de programme

Sélection d'un programme et activation/désactivation;
tourne dans les deux directions.

5 Zone d'affichage pour les réglages et les informations.

Zone d'affichage



- 1 Séquence d'état de cycle de séchage
- 2 Indicateur de sécurité enfants
- 3 Indicateur de nettoyage requis
- 4 Affichage à 4 chiffres :
 - Terminé à temps réglable en incréments de 1 h (h=heure) à 24 h
 - durée du programme 3:00
- 5 Indicateurs de temps de séchage ☼ et de niveau de séchage ☼+
- 6 Témoins pour réglages optionnels additionnels : Low Heat (Délicat), Wrinkle Block (anti-froissement) et Signal
- 7 Indicateur de vérification de drainage

Linge

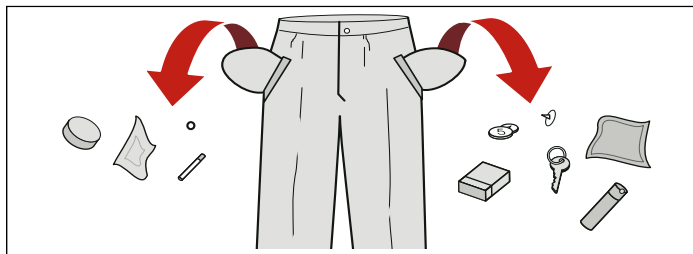
Préparation de la lessive

AVIS : Dommages à la laveuse/au tissu

Des corps étrangers (p. ex. des pièces de monnaie, des trombones, des aiguilles, des clous) peuvent endommager le linge ou les composants de la sècheuse.

Il convient donc de prendre note des conseils suivants pour la préparation du linge :

- Videz toutes les poches pour s'assurer qu'aucun débris lâche (pièces de monnaie, clés, autres objets rigides) n'est placé dans le tambour de séchage. Le tambour doit être vide avant le séchage.



- Fermez toutes les attaches (comme les fermetures éclair, les crochets et oeillets) qui pourraient amener le linge à s'entremêler ou à se prendre sur d'autres

vêtements. Boutonnez les couvertures. Attachez ensemble les ceintures de tissu, cordons de tablier, etc. ou utilisez un sac à linge.

- Retirez tous les corps étrangers ou toutes les pièces non lavables.
- Séchez toujours les très petits articles (comme les chaussettes et mouchoirs) et les soutiens-gorge à armatures ensemble avec de grands articles ou dans un sac à linge.

Trier le linge

Vérifiez les étiquettes de soin du linge de chaque article avant le séchage. Elles fournissent de précieuses informations ainsi que les limitations de température de séchage. Sélectionnez un cycle de séchage approprié.

Ne séchez pas les textiles suivants dans la sècheuse :

- Textiles étanches (p. ex. enrobés de caoutchouc),
- Les textiles délicats (soie, voilages synthétiques),
- linge taché d'huile.

Conseils pour le séchage

- Pour assurer un séchage uniforme, triez le linge selon le type de tissu et le programme de séchage.

- Ne séchez pas trop le linge d'entretien facile - risque de froissement! Laissez le linge finir de sécher à l'air.
- Ne repassez pas le linge immédiatement après le séchage. Mettez la lessive dans une pile pendant une courte période. Humidité résiduelle sera ainsi distribuée de façon uniforme.
- Les tissus à maille (p. ex., t-shirts, chandails) rétrécissent souvent lorsqu'ils passent dans la sècheuse pour la première fois. N'utilisez pas le programme **Extra Dry** (Séchage additionnel).
- Ne séchez pas les articles en laine dans la sècheuse. Toutefois, ils peuvent être rafraîchis dans la sècheuse au moyen du programme **Woolens** (Articles de laine).
- Le linge amidonné ne convient pas toujours à la sècheuse. L'amidon laisse derrière un revêtement qui réduit l'efficacité du séchage.
- Lorsque vous lavez du linge qui passera ensuite dans la sècheuse, utilisez la bonne quantité d'adoucissant tel que spécifié par le fabricant.
- Pour les tissus multicouches pré-séchés ou les petits articles de vêtement individuels, utilisez le programme **Time** (Temps).
→ *Tableau de sélection de programmes; Page 21*
Ce programme convient aussi pour parfaire le séchage.

Tableau de sélection de programmes

Programmes	brassée max. jusqu'à :	Type de linge (pour linge qui est :)
Programmes standards		
Cotton Dry (Coton sec)	brassée complète	draps de lit, sous-vêtements, chaussettes en coton (à ne pas repasser)
Cotton Extra Dry (Coton ultra sec)	brassée complète	peignoirs et draps de lit éponge (particulièrement épais ou à couches multiples)
Iron Dry (Prêt à repasser)	1/2 brassée	pantalons, robes, jupes, chemises, blouses, jambières, vêtement sport avec fibres riches en synthétique, lingerie (à ne pas repasser ou à repasser que légèrement)
Perm Press Dry (Tissus sans repassage secs)	1/2 brassée	chemises, blouses, vêtement sport (à ne pas repasser)
Perm Press Extra Dry (Tissus sans repassage ultra secs)	1/2 brassée	draps de lit et linge de table, survêtements, anoraks, couvertures (à ne pas repasser, épais ou couches multiples)
Quick Dry (Séchage rapide)	1/4 brassée	pour le linge qui doit sécher rapidement, par exemple les textiles synthétiques, mixtes ou en coton. les valeurs réelles peuvent différer des valeurs indiquées en fonction du type de textile, de la composition du linge à sécher, de l'humidité résiduelle du textile et de la charge.
Déliçates (Déliçats)	1/4 brassée	pour la lingerie en fibres synthétiques, en coton ou en fibres mélangées.
Woolens (Vêtements en laine)	1/3 brassée	tissus en laine convenant pour les laveuses les lainages ressortent moins humides, mais pas complètement secs. à la fin du programme, ils doivent être retirés et étendus.
Air fluff/No heat (Air froid/sans chaleur)	1/3 brassée	tous les types de tissus pour rafraîchir ou aérer les articles de linge qui ont été portés que très peu
Timed program 40 hot (programme minuté 40 chaud)	1/3 brassée	vêtements pré-séchés, à couches multiples, tissus sensibles fabriqués de fibres acryliques ou pour de petits articles de linge séparés convient aussi pour parfaire le séchage
Time Dry (Temps de séchage)	1/3 brassée	vêtements pré-séchés, à couches multiples, tissus sensibles fabriqués de fibres acryliques ou pour de petits articles de linge séparés convient aussi pour parfaire le séchage

Programmes	brassée max. jusqu'à :	Type de linge (pour linge qui est :)
Programmes spéciaux		
Jeans	1/2 brassée	tissus fabriqués de jean/denim
Active Wear (Vêtements sport)	1/4 brassée	pour les textiles à membrane protectrice, les textiles déperlants, les tissus techniques, les tissus polaires (séchez séparément les vestes/pantalons à doublure amovible).
AntiShrink (Anti-rétrécissement)	1/3 brassée	les tissus en coton ou lin et les textiles d'entretien facile sont toujours humides les plis des textiles sont réduits les textiles ne sont pas complètement secs - suspendez les textiles!
Towels (Serviettes)	1/2 brassée	lessive de serviettes éponge, p. ex., serviettes et peignoirs

Conseil : Pour de meilleurs résultats, il est conseillé de charger le tambour selon le type de tissu :

- brassée complète : coton et lin

- 1/2 brassée : Tissu sans repassage, mélanges synthétiques et politrécots
- 1/3 brassée : laine, mélangé
- 1/4 brassée : délicats, soie

Réglages de programmes

À l'usine, des réglages initiaux sont préprogrammés pour tous les cycles.

Vous pouvez modifier certains réglages de programmes comme suit :

Temps de séchage

Disponible seulement pour les programmes Time (Temps),

→ *Tableau de sélection de programmes; Page 21* peut être sélectionné pendant un minimum de 20 minutes à un maximum de 3 heures, en incréments de 10 minutes.

Niveau de séchage

Les niveaux de séchage (p. ex., Cotton Dry (séchage coton)) peuvent être augmentés en 3 niveaux. Le linge est plus sec.

Réglage par défaut = 0.

Valeurs sélectionnables : 0, 1, 2, 3.

Après avoir réglé **Dry Level** (Niveau de séchage) pour un programme, celui-ci est conservé pour les autres programmes jusqu'à ce que vous le changiez.

Terminé dans

Avant le démarrage du programme, la fin du programme (temps de fin) peut être présélectionnée par incréments d'une heure (h = heure) jusqu'à un maximum de 24 heures.

Appuyez sur le bouton **Finished in** (Terminé dans) jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche.

AVIS : La durée de cycle est comprise dans le temps "Terminé dans" programmé.

Après le démarrage, le temps présélectionné, p. ex., **8 h** est affiché et le compte à rebours commence avant que le cycle de séchage commence. Ensuite, la durée du cycle, p. ex., **2:30** (heures:minutes) est affichée.

Options additionnelles

Low Heat (Délicat)

Température réduite pour tissus délicats, p. ex., polyacrylique, polyamide élasthane, avec un temps de séchage plus long.

Veuillez respecter les informations et symboles de traitement figurant sur les étiquettes des articles de linge.

froissement du linge. Le réglage standard pour cette fonction est 1 heure.

Si le bouton **Wrinkle Block** (Anti-froissement) est enfoncé, cette fonction est prolongée à 2 heures.

Le linge est doux et soyeux jusqu'à son retrait. Le linge doit être retiré au plus tard après écoulement de ce délai.

Wrinkle Block (Anti-froissement)

Le tambour continue de tourner à intervalles spécifiques après le programme de séchage pour empêcher le

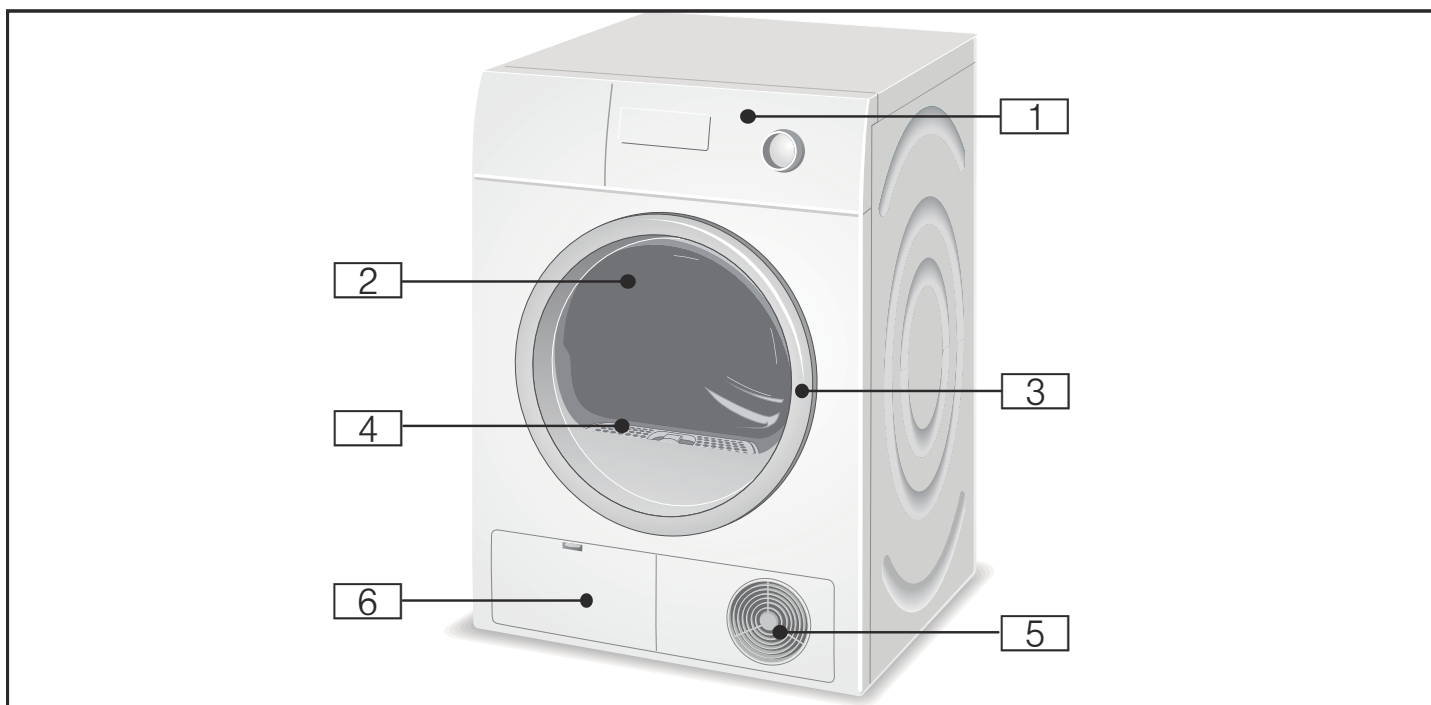
Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE FEU, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE

Pour réduire le risque de feu, d'électrocution ou de blessure, lisez les consignes de sécurité importantes et les instructions d'utilisation avant d'utiliser la laveuse.

Votre nouvelle sècheuse



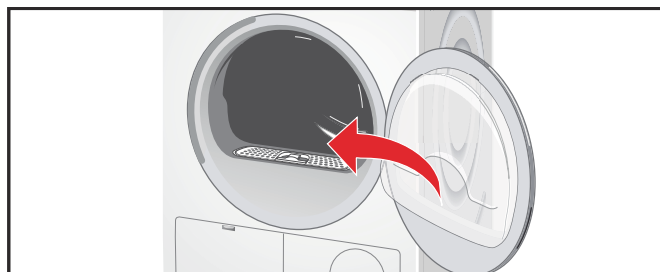
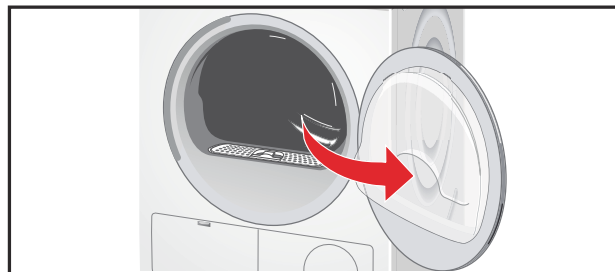
1 Panneau de commande, zone d'affichage, sélecteur de programme

2 Tambour avec éclairage intérieur (selon le modèle)

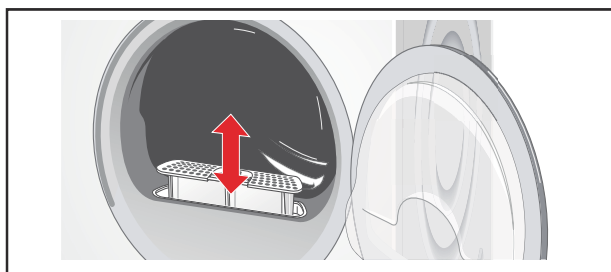
L'éclairage s'allume quand la porte est ouverte et après le démarrage du programme et s'éteint automatiquement.

3 Ouvrez la porte

Fermez la porte

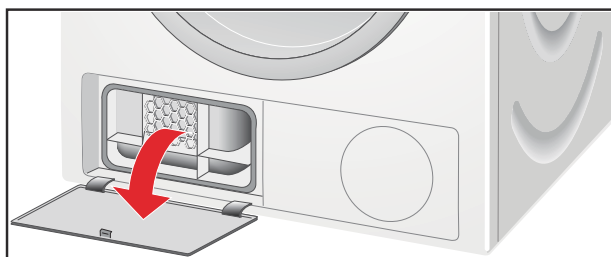


4 Filtre à charpie

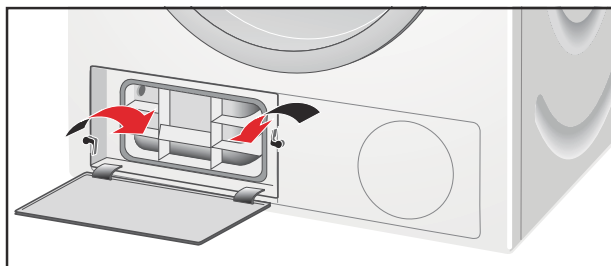


5 Admission d'air

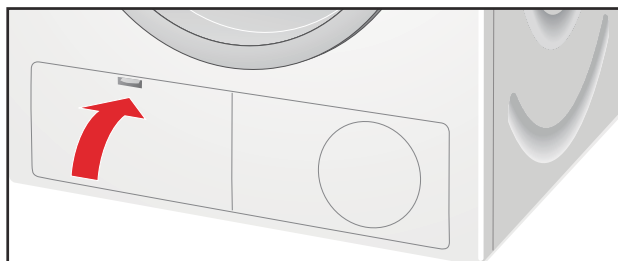
6 Ouvrez le volet d'entretien



Échangeur thermique



Fermez le volet d'entretien



⚠ AVERTISSEMENT

AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER LA SÈCHEUSE

Lisez et suivez toutes les instructions d'installation et de fonctionnement.

Vérifiez la machine. Ne démarrez jamais une machine endommagée! Contactez votre service après-vente!
→ *Service après-vente; Page 4*

Vérifiez que la tension du système électrique résidentiel et les spécifications de tension de la plaque signalétique de la sècheuse correspondent.

Vérifiez que le boyau de drainage de la sècheuse est installé correctement.

Mise en marche et à l'arrêt de la sècheuse

Le sélecteur de programme rotatif met en marche la sècheuse lorsque les cycles de séchage sont sélectionnés et met à l'arrêt la sècheuse lorsque le sélecteur est plus tard réglé à la position verticale **Off** (Arrêt).

Avant la première utilisation

1. Lisez attentivement ces instructions d'utilisation
2. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension spécifiée sur la plaque signalétique de la

sècheuse, voyez le côté arrière supérieur de la sècheuse ou la plaque signalétique à l'intérieur de la porte de la sècheuse.

3. Retirez tous les objets présents dans le tambour.
4. Examinez la sècheuse pour des dommages visibles. Si vous en trouvez, prévenez votre revendeur.
5. Essuyez l'intérieur du tambour à l'aide d'un chiffon humide.
6. Vérifiez le système de chauffage.
→ *Vérifiez le système de chauffage; Page 16*
7. Si la sècheuse ne fonctionne pas, réglez le sélecteur de programme sur **Off** (Arrêt). Reportez-vous à la section **Dépannage** des présentes instructions d'utilisation et déterminez le problème.
→ *Dépannage; Page 31*

Débranchement temporaire de la sècheuse

Utilisez cette sècheuse uniquement quand vous êtes à la maison. Si vous partez en vacances ou si vous ne comptez pas utiliser votre sècheuse pendant une période de temps prolongée, vous devriez faire ce qui suit :

1. Mettez à l'arrêt le disjoncteur.
2. Sortez la fiche d'alimentation dans la mesure du possible.

3. Nettoyez le filtre à charpie.

Utilisation du sélecteur de programme pour choisir un cycle de séchage

AVIS : Si vous avez activé la sécurité enfants, vous devez la désactiver avant de pouvoir programmer un programme.

Utilisez le sélecteur de programme pour sélectionner le cycle de séchage souhaité. Tournez dans les deux directions.

La machine est en marche.

Dans la zone d'affichage, la durée du cycle pour le programme sélectionné s'affiche.

Sélection du programme

Pour des résultats de séchage optimaux, votre sècheuse offre plusieurs groupes de programmes et options additionnelles.

Sélectionnez le programme de séchage requis à partir du tableau de programmes selon les exemples.

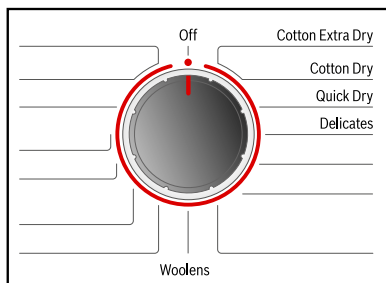
→ *Tableau de sélection de programmes; Page 21.*

Programmes automatiques

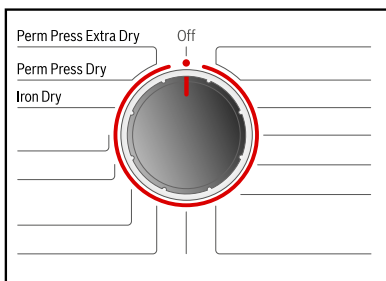
Il y a des programmes automatiques pour différents types de textiles (normal/coton, tissu sans repassage).

La séquence des programmes automatiques est contrôlée par des capteurs. La durée du programme dépend du degré mesuré d'humidité du linge et du degré sélectionné de séchage (p. ex., coton sec ou coton ultra sec).

- Normal/Coton



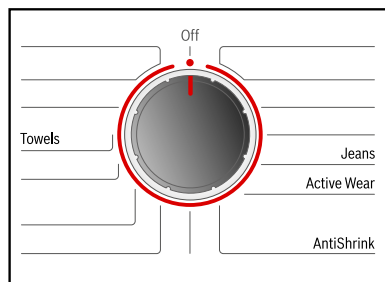
- Tissus sans repassage



Programmes spéciaux

Les programmes Sanitary (Sanitaire), Jeans, Active Wear (Vêtements plein air), AntiShrink (Anti-froissement), Super Quick 15 min (Super rapide 15 min), Towels (Serviettes), Mixed (Mélange) et Heavy Duty (Très sale) (selon le modèle) sont conçus pour les cas spéciaux. Détails

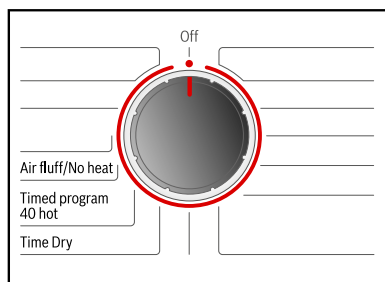
→ *Tableau de sélection de programmes; Page 21.*



Programmes de temps

Les programmes de temps tournent à des températures spécifiques. Convient pour les vêtements pré-séchés, à couches multiples, les textiles délicats ou petits éléments individuels. Ce programme convient aussi pour parfaire le séchage.

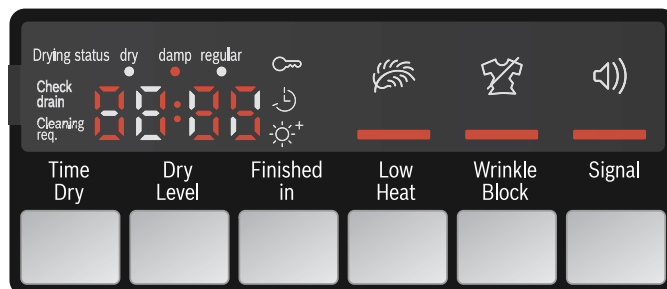
→ *Réglages de programmes; Page 22.*



Sélection des réglages de programmes et des options additionnelles

En sélectionnant des réglages de programmes et des options additionnelles, vous pouvez adapter encore mieux le processus de séchage en fonction des articles à sécher.

Les réglages peuvent être sélectionnés et désélectionnés selon la progression du cycle.



Les témoins de boutons s'allument si le réglage est actif. Pour **Time Dry (Temps de séchage)**, **Finished in (Terminé dans)**, **Low Heat (Délicat)**, **Wrinkle Block (Anti-froissement)** et **Signal**, les réglages ne sont pas conservés après la mise à l'arrêt de l'appareil.

→ Réglages de programmes; Page 22

→ Options additionnelles; Page 22

Pour **Dry Level** (Niveau de séchage), le réglage est conservé même après la mise à l'arrêt de l'appareil.

→ Niveau de séchage; Page 22

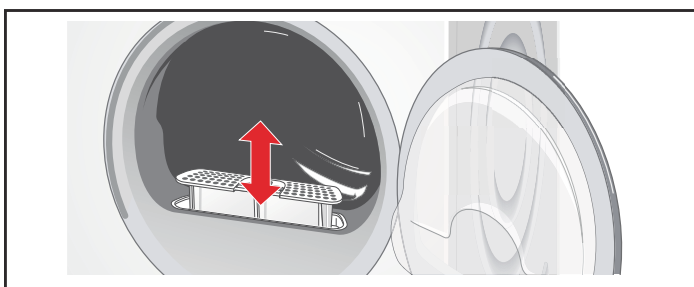
Chargement du linge

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'EXPLOSION

Ne séchez pas du linge qui a été en contact avec des solvants, de l'huile, de la cire, de la graisse ou de la peinture (p. ex., produits de soins capillaires, dissolvant pour vernis à ongle, détachant, solvant de nettoyage, etc.).

1. Vérifiez le filtre à charpie.



Le filtre doit être nettoyé après et avant chaque processus de séchage. Le nettoyage du filtre réduit le temps de séchage et économise l'énergie.

→ Nettoyage du filtre à charpie; Page 28

2. Mettez une brassée de linge dans le tambour et fermez la porte.

Conseil : Si la porte n'a pas été fermée correctement, la sècheuse ne démarrera pas.



Conseils

Après avoir mis la brassée de linge, fermez soigneusement la porte de manière à ne pas coincer des articles entre la porte et le bourrelet en caoutchouc. Fermez la porte jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Les corps étrangers laissés dans le tambour peuvent endommager le linge. Avant d'insérer le linge, assurez-vous qu'il ne reste aucun corps étranger dans le tambour.

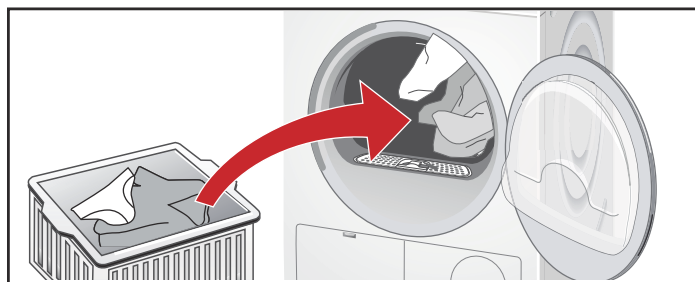
Taille de brassée recommandée

La taille de brassée maximum recommandée se trouve dans le tableau de sélection des programmes dans ce

manuel.

→ Tableau de sélection de programmes; Page 21

Mettez une brassée de linge



Introduisez le linge dans le tambour vide. Placez individuellement chaque article de linge dans l'appareil. Pour obtenir les meilleurs résultats, triez d'abord le linge en fonction du type de linge et du degré de séchage requis.

→ Tableau de sélection de programmes; Page 21

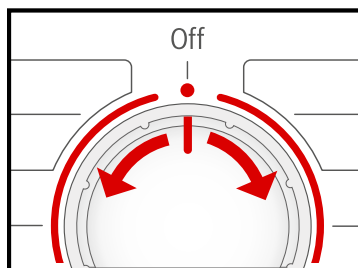
→ Trier le linge; Page 20

→ Niveau de séchage; Page 22

Démarrage du programme

1. Tournez le sélecteur de programme au programme souhaité. Sélectionnez le programme qui correspond au linge dans la sècheuse à partir du tableau de sélection des programmes.

→ Tableau de sélection de programmes; Page 21



L'indicateur **Start/Pause** (Démarrage/pause) se met à clignoter.

2. Appuyez sur le bouton **Start/Pause** (Démarrage/Pause). Le témoin s'allume et le cycle démarre.



Pendant le cycle, le champ d'affichage indique le temps restant estimé et, après avoir démarré le cycle de séchage, la durée du cycle et les symboles pour la progression du cycle clignotent.

→ Zone d'affichage; Page 20

AVIS

- Pour protéger le cycle contre des réglages effectués par inadvertance, sélectionnez **Childproof lock** (Sécurité enfants).

→ *Sécurité enfants; Page 27*

- Si l'indicateur **Cleaning req.** (Nettoyage requis) s'allume, nettoyez le filtre à charpie et/ou l'échangeur thermique.
→ *Nettoyage du filtre à charpie; Page 28*
→ *Nettoyage de l'échangeur thermique; Page 29*
- Si l'indicateur **Check drain** (Vérification du drain) s'allume, vérifiez le boyau de drainage et son raccordement.
→ *Entretien du boyau de drainage; Page 30*

3. Au besoin, sélectionnez **Low Heat** (Délicat) en appuyant sur le bouton.

→ *Options additionnelles; Page 22*

4. Au besoin, sélectionnez **Wrinkle Block** (Anti-froissement) en appuyant sur le bouton.

→ *Options additionnelles; Page 22*

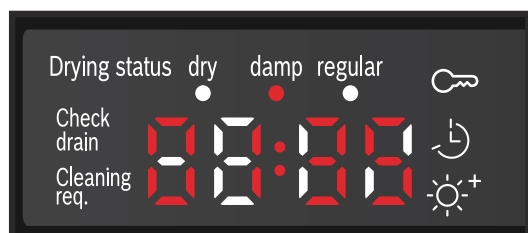
Conseil : Le temps restant estimé sera mis à jour.

Indicateur de la séquence du programme

La sècheuse utilise un système de commande électronique. Un capteur d'humidité vérifie continuellement l'humidité du linge. Le séchage se termine automatiquement dès que le degré de séchage a été atteint.

Le tambour continue de tourner à intervalles spécifiques pendant une heure pour empêcher le froissement du linge.

L'état actuel du processus et le niveau atteint pendant la séquence du programme sont indiqués par des témoins (sec, humide, normal).



Sécurité enfants

Vous pouvez protéger la sècheuse contre tout changement par inadvertance des fonctions programmées. Pour ce faire, activez la sécurité enfants après le démarrage du cycle.

Pour **activer/désactiver**, appuyez sur Start/Pause pendant environ 5 secondes. Dans le champ d'affichage, vous verrez le symbole  allumé indiquant que la sécurité enfants est activée.

AVIS : La sécurité enfant peut demeurer activée jusqu'au démarrage du prochain cycle même après avoir mis à l'arrêt la sècheuse.

Vous devez ensuite désactiver la sécurité enfants avant le cycle suivant et, au besoin, l'activer de nouveau après le démarrage du cycle.

Sélection d'un programme différent

Si vous avez démarré le mauvais programme par inadvertance, vous pouvez le changer comme suit :

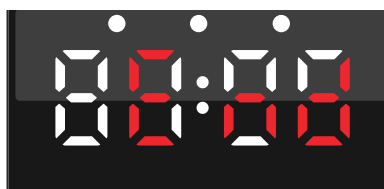
1. Appuyez sur Start/**Pause** (Démarrage/Pause).
2. Sélectionnez un autre programme.
3. Appuyez sur **Start/Pause** (Démarrage/pause). Le nouveau cycle de séchage commence à partir du début.

Annulation du programme

Au besoin, vous pouvez annuler le programme sélectionné :

1. Appuyez sur Start/**Pause** (Démarrage/Pause).
2. Tournez le sélecteur de programme à **Off** (Arrêt).

Fin du programme



End (Fin) apparaît dans le champ d'affichage et le témoin du bouton Start/Pause (Démarrage/Pause) est éteint et le témoin **normal** s'allume.

Après la fin du programme, tournez le sélecteur de programme sur **Off** (Arrêt).

Retrait de la lessive/mise à l'arrêt de la laveuse

1. Ouvrez la porte et retirez le linge.
2. Tournez le sélecteur de programme à la position **Off** (Arrêt). L'appareil est mis à l'arrêt et le témoin de la sècheuse s'éteint.
3. Nettoyez le filtre à charpie.
→ *Nettoyage du filtre à charpie; Page 28*
4. Fermez la porte.

Conseil : Si à la fin du cycle de séchage, l'affichage ne s'allume pas, ce que le mode d'économie d'énergie est actif. Pour voir l'affichage, p. ex., appuyez sur n'importe quel bouton.

→ *Utilisation écoresponsable de la sècheuse; Page 8*

Signal

Pour activer et désactiver l'avertisseur sonore, appuyez sur le bouton **Signal**.

L'avertisseur sonore indiquera la fin du programme s'il est activé.

Les autres alarmes ne sont pas affectées par cette option.

Nettoyage et entretien

⚠ Avertissement

RISQUE D'EXPLOSION

Pour nettoyer, n'utilisez jamais de solvants ou de liquides inflammables.

⚠ Attention

Un nettoyage incorrect peut endommager la sécheuse.

Ne la nettoyez pas avec un jet d'eau.

N'utilisez pas de produits abrasifs et des détergents multiusage.

N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur.

Nettoyage du logement du panneau de commande

Essuyez le logement et la bordure avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse seulement.

Essuyez le tambour, le joint de porte et l'intérieur de la porte avec un chiffon humide seulement.

AVIS : Ne nettoyez pas avec un jet d'eau.

Enlevez immédiatement les résidus de lessive et de produits nettoyants.

Pendant le séchage, de l'eau peut à l'occasion s'accumuler entre la porte et le joint. Cela n'a aucune incidence sur le fonctionnement de votre sécheuse.

Nettoyage du filtre à charpie

Un filtre encrassé augmente le temps de séchage et la consommation d'énergie.

Le filtre doit être nettoyé avant et après chaque processus de nettoyage.

Si l'indicateur **Cleaning req.** (Nettoyage requis) s'allume pendant un programme de séchage, nettoyez le filtre immédiatement.

Conseil : Le programme est automatiquement interrompu.

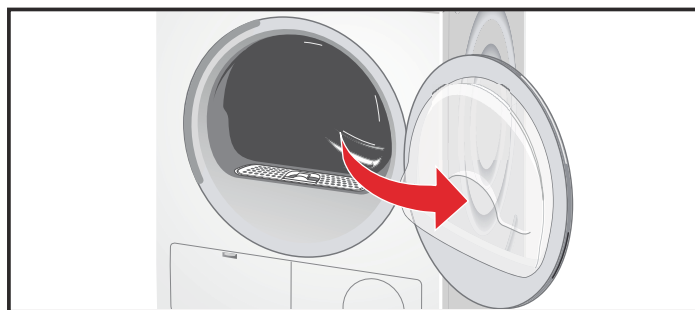
Pour nettoyer le filtre à charpie :

1. Mettez à l'arrêt la sécheuse. Tournez le sélecteur de programme à **Off** (Arrêt).

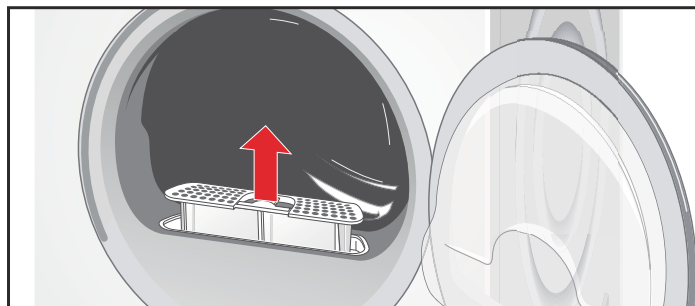
⚠ Attention

L'intérieur de la porte se chauffe pendant le processus de séchage. Le tambour, la porte et le linge peuvent être chauds.

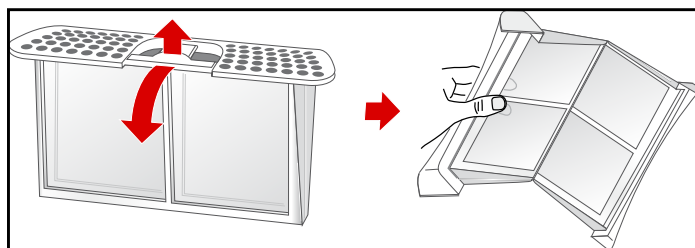
2. Ouvrez la porte.



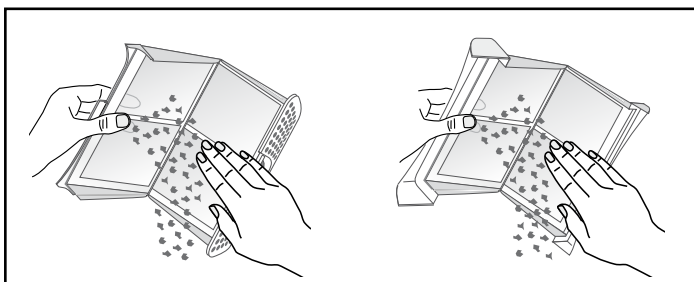
3. Sortez le filtre.



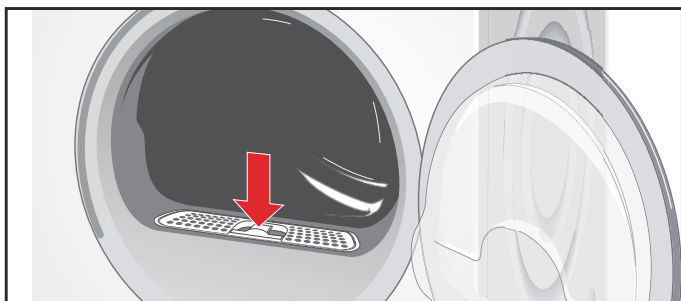
4. Ouvrez le filtre.



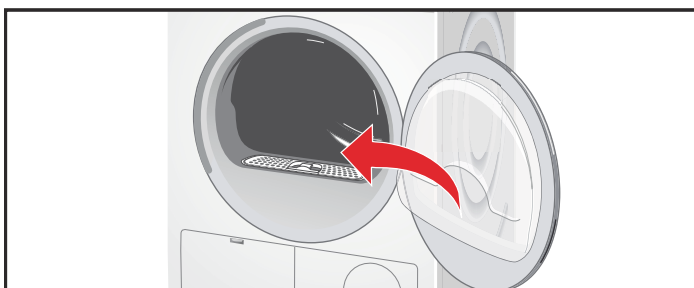
5. Enlevez les peluches (passez la main sur le filtre).



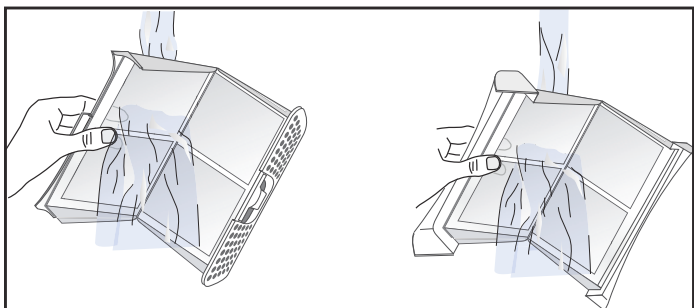
6. Refermez le filtre et remettez-le en place.



7. Fermez la porte.



AVIS : Rincez une fois par an le filtre sous de l'eau courante tiède.



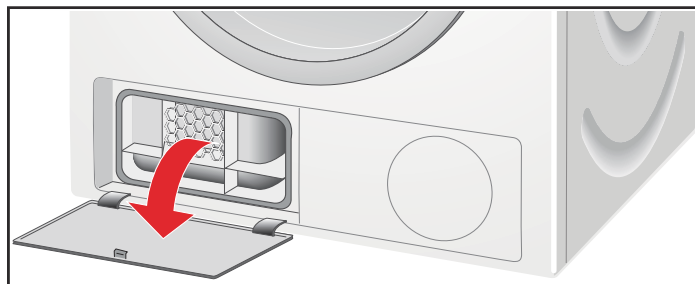
Avant de remettre en place le filtre, assurez-vous qu'il est complètement sec.

Nettoyage de l'échangeur thermique

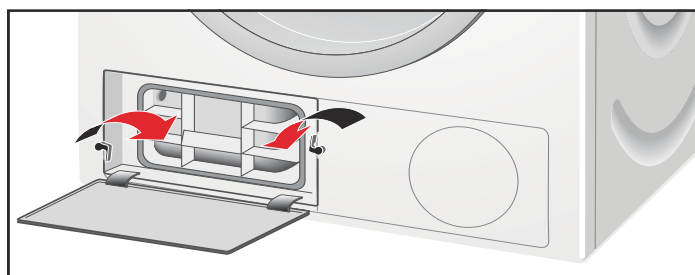
L'échangeur thermique exige un nettoyage périodique (on recommande une fois par mois sous conditions de séchage normales). La fréquence du nettoyage dépend de la taille et du type de brassée à sécher.

Pour nettoyer l'échangeur thermique :

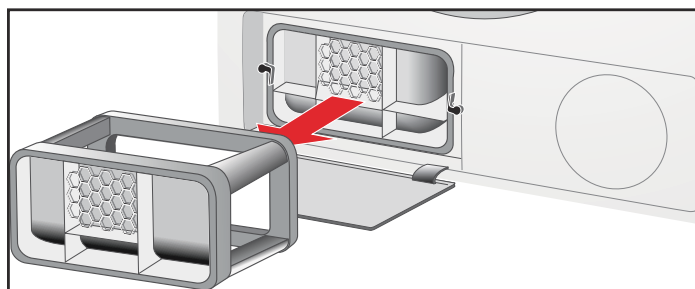
1. Si la sècheuse est chaude, lancez le programme **Air fluff/No heat** (Air froid/sans chaleur) pour permettre à la sècheuse de se refroidir.
2. De l'eau résiduelle peut s'échapper, mettez un chiffon absorbant sous le volet d'entretien.
3. Déverrouillez le volet d'entretien et ouvrez-le complètement.



4. Tournez les deux leviers de verrouillage l'un vers l'autre.

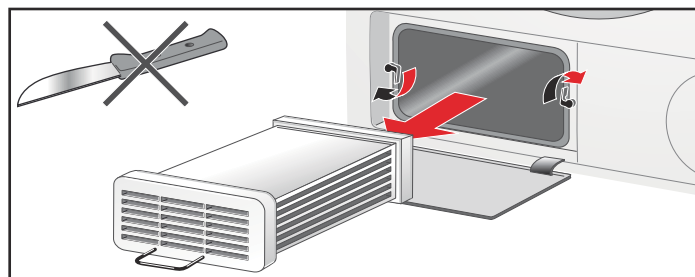


5. Enlevez le capuchon de l'échangeur thermique.

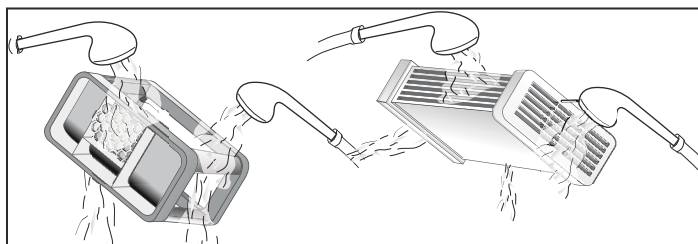


6. Enlevez l'échangeur thermique.

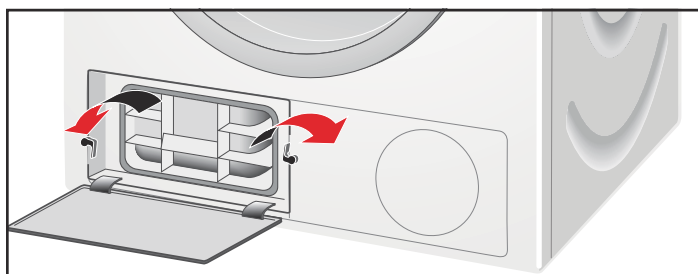
AVIS : Veillez à ne pas endommager l'échangeur thermique! Nettoyez uniquement à l'eau chaude. N'utilisez pas d'objets durs ou tranchants!



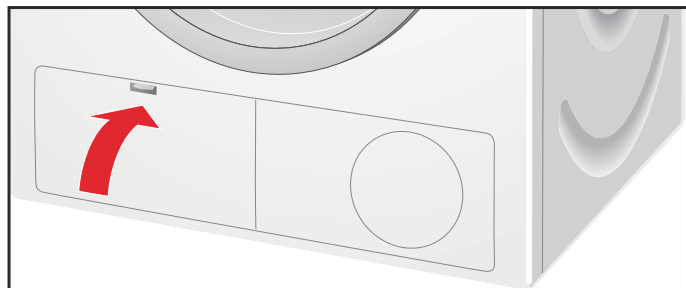
7. Rincez l'échangeur thermique et le capuchon sur tous les côtés avec un jet d'eau pour enlever toutes les peluches.



8. Enlevez les peluches sur les joints de la sècheuse et de l'échangeur thermique.
9. Laissez le capuchon et l'échangeur thermique sécher à fond.
10. Insérez d'abord l'échangeur thermique, puis le capuchon.
11. Remettez les deux leviers de verrouillage dans leur position initiale.



12. Fermez le volet d'entretien jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



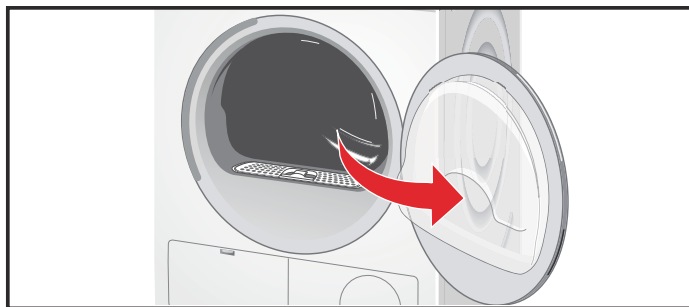
13. Consultez le tableau de dépannage aussi pour réinitialiser l'indicateur d'entretien.
→ Dépannage; Page 31

Nettoyage des capteurs d'humidité

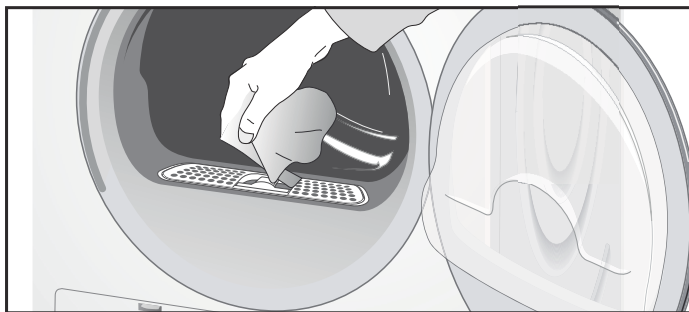
Il faut à l'occasion nettoyer les capteur d'humidité car une fine couche de matière transparente s'est déposée dessus.

Pour nettoyer les capteurs d'humidité :

1. Ouvrez la porte.



2. Ce dépôt s'enlève facilement en essuyant les capteurs (les deux barres près du filtre à charpie) au moyen d'un chiffon et d'un peu de vinaigre blanc.



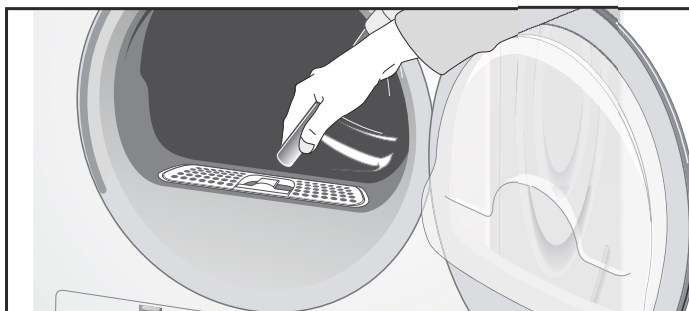
AVIS : N'utilisez que du vinaigre blanc!

Nettoyez les capteurs d'humidité une fois par mois.

Nettoyage du filtre à charpie

Avec le temps, de la peluche produite pendant le processus de séchage s'accumule dans la zone du filtre à charpie.

Vous pouvez, une fois par mois, enlever facilement cette peluche avec un aspirateur.



Entretien du boyau de drainage

Si l'indicateur **Check drain** (Vérification du drain) s'allume, vérifiez le boyau de drainage qui pourrait être coudé ou plié ou vérifiez le raccordement du boyau de drainage.

AVIS : Si l'indicateur **Check drain** (Vérification du drain) s'allume toujours après l'entretien, contactez le service après-vente ou votre revendeur local.

Dépannage

Introduction

AVIS : Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou avant d'essayer de rectifier vous-même un problème, tournez le sélecteur de programme à **Off** (Arrêt).

Le programme ne sera pas relancé une fois l'alimentation rétablie. Vous devez de nouveau sélectionner le programme souhaité et appuyer sur le bouton de démarrage.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURE À LA PEAU
La porte, le tambour et le linge peuvent être chauds.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION! RISQUE D'EXPLOSION
Les réparations ou le remplacement des pièces doivent être effectués par des techniciens autorisés seulement.

Déterminer le problème

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution(s)
La sècheuse ne démarre pas.	La fiche mâle n'est pas insérée du tout ou est mal insérée.	Insérez la fiche mâle correctement.
Le témoin Start/Pause (Démarrage/pause) ne s'allume pas.	Un fusible de source d'alimentation a disjoncté.	Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur.
	Le bouton Start/Pause (Démarrage/pause) n'est pas enfoncé.	Appuyez sur le bouton Start/Pause (Démarrage/Pause).
	La porte ne se ferme pas correctement.	Vérifiez si le linge est coincé dans la porte et corrigez le problème au besoin. Fermez la porte jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
	Température ambiante inférieure à 41 °F/5 °C.	Augmentez la température de la pièce. → <i>Votre sècheuse est destinée à;</i> Page 5
	Programme non sélectionné.	Tournez le sélecteur de programme au programme souhaité. → <i>Tableau de sélection de programmes;</i> Page 21
L'éclairage du panneau d'affichage et les témoins s'éteignent, le témoin Start/Pause (Démarrage/Pause) clignote.	Le mode d'économie d'énergie est activé.	Pour activer le témoin, appuyez sur n'importe quel bouton. → <i>Utilisation écoresponsable de la sècheuse;</i> Page 8
Le panneau d'affichage s'éteint.	Le mode Sleep (Veille) après le réglage de l'option Finished in (Terminé dans) est activé.	Pour activer le témoin, appuyez sur n'importe quel bouton.

Avant de contacter le service après-vente, consultez le tableau suivant pour voir si vous pouvez vous-même rectifier le problème.

Si une anomalie ne peut être rectifiée ou si une réparation est requise :

1. Réglez le sélecteur de programme à **Off**(Arrêt).
2. Sortez la fiche mâle de la prise de courant.
3. Contactez le service après-vente.
→ *Service après-vente;* Page 4

Dépannage

Si vous éprouvez un problème, la cause sera habituellement mineure. Avant de contacter le service après-vente, veuillez songer à suivre les suggestions et les instructions ci-dessous :

AVIS : Les solutions de dépannage listés ci-dessous peuvent vous aider à résoudre des problèmes mineurs rapidement et sans le besoin d'une interventions sur place.

Les appels de service pour les problèmes qui auraient pu être résolus en utilisant ce tableau peuvent ne pas être couverts par la garantie. Veuillez écarter ces problèmes avant de contacter le service après-vente.

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution(s)
L'indicateur Cleaning req. (Nettoyage requis) s'allume.	Filtre à charpie encrassé.	Nettoyez le filtre à charpie. → <i>Nettoyage du filtre à charpie; Page 28</i> Appuyez sur le bouton Start/Pause (Démarrage/pause) pour réinitialiser l'indication affichée, puis appuyez sur le bouton Start/Pause (Démarrage/pause) de nouveau pour réinitialiser au besoin l'appareil.
	Échangeur thermique encrassé.	Nettoyez l'échangeur thermique. → <i>Nettoyage de l'échangeur thermique; Page 29</i> Appuyez sur le bouton Start/Pause (Démarrage/pause) pour réinitialiser l'indication affichée, puis appuyez sur le bouton Start/Pause (Démarrage/pause) de nouveau pour réinitialiser au besoin l'appareil.
L'indicateur Check drain (Vérification du drain) s'allume. L'eau ne s'est pas drainée complètement.	Le boyau de drainage est obstrué.	Vérifiez le boyau de drainage. → <i>Entretien du boyau de drainage; Page 30</i> Vérifiez l'état de raccordement de boyau de drainage.
	Le boyau de drainage fuit : n'est pas vissé solidement aux deux extrémités ou la rondelle en caoutchouc n'est pas placée dans le boyau.	Vérifiez le boyau de drainage, assurez-vous qu'il est bien fixé sur la sècheuse avec le collier en place; si la fuite persiste, il pourrait être nécessaire de remplacer le boyau de drainage.
De l'eau fuit.	La sècheuse n'est pas de niveau.	Mettez à niveau la sècheuse. → <i>Mise à niveau de la sècheuse; Page 15</i>
	Le joint de l'échangeur thermique est encrassé.	Nettoyez le joint de l'échangeur thermique. → <i>Nettoyage de l'échangeur thermique; Page 29</i>
Le programme se termine peu après son lancement.	Température ambiante supérieure à 41 °F/5 °C.	Aérez la pièce.
	Le linge n'a pas été chargé dans la sècheuse.	Chargez le linge. → <i>Chargement du linge; Page 26</i>
	Brassée trop petite pour le programme sélectionné.	Utilisez le programme de temps. → <i>Tableau de sélection de programmes; Page 21</i>
	Le linge chargé est sec.	Vérifiez le linge chargé. Si le linge est sec, ouvrez la porte et tournez le sélecteur de programme à Off (Arrêt).
La porte s'ouvre toute seule.	La porte ne se ferme pas correctement.	Fermez la porte jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
Froissement.	Dépassement de la taille de brassée. Programme inapproprié sélectionné.	Ne dépassez pas la taille maximum pour le programme sélectionné. Retirez les articles de linge immédiatement après la fin du programme, suspendez-les et remettez en forme. Tournez le sélecteur de programme à Off (Arrêt). → <i>Tableau de sélection de programmes; Page 21</i>

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution(s)
Le séchage laisse à désirer (le linge semble trop humide).	Le linge chaud peut sembler plus humide qu'il ne l'est en réalité.	Enlevez les articles de linge immédiatement après la fin du programme et tournez le sélecteur de programme à Off (Arrêt).
	Le programme sélectionné ne convient pas à la brassée.	Utilisez un autre programme de séchage ou, en plus, sélectionnez le programme de temps. → <i>Tableau de sélection de programmes; Page 21</i>
	Le niveau de séchage n'est pas réglé.	Utilisez Dry Level (Niveau de séchage) pour régler le degré de séchage. → <i>Niveau de séchage; Page 22</i>
	Fine couche de tartre sur les capteurs d'humidité.	Nettoyez les capteurs d'humidité. → <i>Nettoyage des capteurs d'humidité; Page 30</i>
	Fin du programme, p. ex., défaillance de la source d'alimentation principale, porte ouverte ou temps de séchage maximum atteint.	Voyez le ou les problèmes dans ce tableau.
	Le linge est trop humide.	Essorez le linge à plus haute vitesse dans la laveuse avant de sécher. Mettez à l'arrêt la sècheuse, puis remettez-la en marche.
Le temps de séchage est trop long.	Le filtre à charpie est encrassé.	Nettoyez le filtre à charpie. → <i>Nettoyage du filtre à charpie; Page 28</i>
	Alimentation en air insuffisante.	Veillez à ce que l'air puisse circuler.
	L'admission d'air est possiblement obstruée.	N'obstruez pas l'admission d'air sur le devant de la sècheuse.
	Température ambiante supérieure à 95 °F/35 °C.	Aérez la pièce.
Le programme n'est pas lancé, le temps Terminé dans est affiché.	Le temps de fin du programme a été sélectionné et activé.	Le cycle de séchage commencera à l'heure appropriée et se terminera à l'heure sélectionnée.
Le programme ne démarre pas - le symbole  s'allume.	La sécurité enfants est active.	Désactivez la sécurité enfants. → <i>Sécurité enfants; Page 27</i>
L'un ou plusieurs des témoins clignotent.	Le filtre à charpie et/ou l'échangeur thermique est encrassé.	Nettoyez le filtre à charpie ou/et l'échangeur thermique (voyez la solution du ou des problèmes dans le tableau ci-dessus).
	Les conditions d'installation ne sont pas bonnes.	Vérifiez les conditions d'installation. → <i>Raccordements électriques; Page 14</i>
	Anomalie dans la séquence du programme ou défaillance.	Mettez à l'arrêt la sècheuse, laissez-la se refroidir, remettez-la en marche et relancez le programme.
Panne de courant.		Retirez immédiatement le linge de la sècheuse et étendez-le. Cela permet à la chaleur de se dissiper. Faites attention car la porte, le tambour et le linge peuvent être chauds.

DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Sècheuse Bosch

Couverture de la garantie limitée :

La garantie limitée fournie par BSH Home Appliances Corporation (Bosch) dans cet énoncé de garantie limitée de produit s'applique uniquement à la sècheuse Bosch (le « produit ») vendue au client, le premier acheteur utilisateur, à la condition que le produit ait été acheté : (1) pour votre usage résidentiel normal (non commercial)

et qu'il ait effectivement en tout temps été utilisé uniquement à des fins résidentielles normales (toute utilisation ou installation commerciale or du Produit annule automatiquement la garantie); (2) À l'état neuf au détail (et non comme un modèle d'exposition, « tel quel ou ayant déjà été retourné), et non à des fins de revente ou d'utilisation commerciale; et (3) aux États-Unis ou au Canada, et qu'il soit en tout temps demeuré dans le pays de l'achat initial. Les garanties données ici s'appliquent

seulement au premier acheteur du produit et ne sont pas transférables. Bosch se réserve le droit d'exiger une preuve d'achat à chaque réclamation au titre de la garantie afin de confirmer que le produit tombe dans le champ d'application de la présente garantie limitée. Cette garantie est automatiquement annulée si le produit était un modèle de démonstration, un modèle vendu « tel quel », un modèle altéré, endommagé ou « cabossé ou rayé », un modèle retourné, un cadeau gratuit, un don de bienfaisance ou un prix de concours.

Limitations pour les accessoires de tierces parties :

Les accessoires tierce partie, hormis ceux fournis avec votre appareil Bosch, et les dommages indirects qui en découlent, ne sont pas couverts par cette garantie. Cette limitation comprend expressément les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à une fin particulière, lesquelles sont aussi expressément exclues à l'égard des accessoires tierce partie, autres que ceux fournis avec votre appareil Bosch. L'utilisation d'accessoires tierce partie, autres que ceux expédiés avec votre appareil Bosch, n'annule pas cette garantie sur les autres pièces, et toutes les dispositions de cette garantie demeurent en vigueur.

Assurez-vous de renvoyer la carte d'enregistrement ; bien que cette démarche ne soit pas nécessaire pour que la garantie soit valide, c'est la meilleure façon de permettre à Bosch de vous avertir dans l'éventualité improbable d'un avis de sécurité ou d'un rappel du produit.

Durée de la garantie :

Bosch garantit que le produit ne présente aucun défaut de matériaux ou de fabrication pour une période de trois-cent soixante-cinq (365) jours à compter de la date d'achat. La durée commence à la date d'achat et ne sera pas allongée, prolongée, interrompue pour quelle que raison que ce soit.

Réparation ou remplacement comme solution exclusive :

Pendant la période de garantie, Bosch ou un de ses centres de service autorisés réparera le produit sans frais (sujet à certaines limitations indiquées dans le présent document), si le produit présente un défaut de fabrication ou de matériaux. Si des tentatives raisonnables pour réparer le produit sont vaines, alors Bosch remplacera le produit (un modèle supérieur peut être disponible, à la seule discrétion de Bosch, moyennant des frais additionnels). Toutes les pièces ou les composants enlevés demeurent la seule propriété de Bosch. Toute pièce et tout composant réparés doit être identique à la pièce d'origine à des fins de cette garantie et la garantie ne sera pas prolongée en regard de telles pièces. La seule responsabilité de Bosch est de faire réparer le produit défectueux par un centre de service autorisé pendant les heures d'affaires normales. Pour la sécurité et éviter des dommages à la propriété, Bosch recommande fortement de ne pas réparer le produit soi-même ou le faire réparer par une personne non qualifiée; Bosch ne sera pas tenu responsable de réparations ou de travail effectués par un centre de service non autorisé. Si le consommateur désire faire réparer par une

personne autre qu'une personne autorisée, CETTE GARANTIE EST AUTOMATIQUEMENT NULLE ET NON AVENUE. Les centres de service autorisés sont les personnes ou les compagnies qui ont été spécialement formées sur les produits Bosch et qui possèdent, selon l'opinion de Bosch, une réputation supérieure pour le service après-vente et la capacité technique (il est à noter qu'elles sont des entités indépendantes et non des agents, partenaires, affiliations ou représentants de Bosch). Nonobstant ce qui suit, Bosch ne sera pas tenu responsable d'aucune façon si le produit est situé dans une région éloignée (supérieure à 100 miles d'un centre de service autorisé) ou n'est pas accessible de façon raisonnable, dans un environnement hasardeux, dangereux; dans une telle éventualité, à la demande du consommateur, Bosch pourrait payer les frais de main-d'oeuvre et de pièces et expédier les pièces à un centre de service autorisé le plus près, mais le consommateur serait entièrement responsable pour tous les frais de déplacement et autres frais spéciaux encourus par le centre de service, en autant qu'il accepte l'appel de service.

Garantie limitée prolongée :

DURÉE DE LA GARANTIE PROLONGÉE

Garantie limitée de 2 ans à compter de la date d'achat.

PORTÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE PROLONGÉE

Bosch réparera ou remplacera, sans frais, les cartes de circuit imprimé, le moteur d'entraînement ou le composant du moteur d'entraînement qui s'avère défectueux sous conditions d'utilisation normale à la maison pendant les deux premières années à compter de la date d'achat, frais de main-d'oeuvre exclus.

Produit hors garantie :

Bosch n'a aucune obligation, aux termes de la loi ou autrement, d'offrir toute concession, incluant réparation, prorata ou remplacement de produit une fois la garantie expirée.

Exclusions à la garantie :

La couverture de garantie décrite aux présentes exclut tout défaut ou dommage ne découlant pas d'une faute directe de Bosch, y compris sans limitation, un ou plusieurs des cas suivants : (1) utilisation du Produit d'une façon autre que normale, habituelle et prévue (y compris, sans limitation, toute forme d'utilisation commerciale, utilisation ou rangement d'un produit pour l'intérieur à l'extérieur, utilisation du Produit avec des vaisseaux aériens ou flottants) ; (2) mauvaise conduite volontaire de toute partie, conduite négligente, mauvaise utilisation, abus, accidents, négligence, exploitation irrégulière, manquement à l'entretien, installation inadéquate ou négligée, altération, manquement à observer les instructions de fonctionnement, manipulation sans précaution, service non autorisé (y compris le « bricolage » fait soi-même ou l'exploration du fonctionnement interne de l'appareil) ; (3) réglage, altération ou modification de toute sorte ; (4) manquement à se conformer à tous les codes électriques, de plomberie et/ou de construction de l'état, locaux, municipaux ou du comté, règlements ou lois en vigueur, y compris le manquement à installer le Produit

strictement en conformité avec les codes et règlements d'incendie et de construction locaux ; (5) usure et détérioration normales, déversements d'aliments, de liquides, accumulation de graisse, ou autres substances accumulées sur, dans ou autour du Produit ; et (6) toute force et facteur externes, élémentaires et/ou environnementaux, y compris sans limitation, pluie, vent, sable, inondations, incendies, glissements de terrain, gel, humidité excessive ou exposition prolongée à l'humidité, foudre, surtensions, défauts de structure environnante de l'appareil, et catastrophes naturelles. En aucun cas, Bosch ne sera tenu responsable de dommages survenus à la propriété, incluant les armoires, planchers, plafonds et autres objets ou structures autour du produit. Également exclus de la garantie, égratignures, encoches, enfoncement et dommages esthétiques sur les surfaces externes ou les pièces exposées ; produit sur lequel le numéro de série a été modifié, altéré, effacé, enlevé ; appel de service pour enseigner le fonctionnement du produit ou les visites où il n'y a aucun problème avec le produit; correction de problèmes d'installation (le consommateur est seul responsable pour toute structure et tout réglage du produit, incluant l'électricité, la plomberie et autres connexions nécessaires, pour un plancher/fondation appropriée, et pour toute modification incluant, sans limitation, armoire, mur, plancher, tablette, etc.) et la remise de disjoncteurs ou le remplacement de fusible. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LOI, CETTE GARANTIE SPÉCIFIE LES SEULS RECOURS DONT VOUS DISEPOSEZ À L'ÉGARD DU PRODUIT, QUE LA RÉCLAMATION SOIT FONDÉE SUR UN CONTRAT OU DÉLIT (Y COMPRIS RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU NÉGLIGENCE) OU AUTRE. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES. TOUTES GARANTIES IMPLICITES AUX TERMES DE LA LOI, INCLUANT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, OU AUTRES, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. LE FABRICANT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE DOMMAGES CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU DE "PERTES D'AFFAIRES" ET/OU DE DOMMAGES PUNITIFS DE PERTES OU DE DÉPENSES, Y COMPRIS SANS S'Y LIMITER, ABSENCE DU TRAVAIL, FRAIS D'HÔTEL ET/OU FRAIS DE RESTAURANT, FRAIS DE REMODELAGE EN EXCÉDENT DES DOMMAGES DIRECTS QUI SONT DÉFINITIVEMENT CAUSÉS EXCLUSIVEMENT PAR Bosch, OU AUTRE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, ET CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DONC LES LIMITES CI-DESSUS POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS PRÉCIS RECONNUS PAS LA LOI ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE. Aucune tentative de modifier, changer ou amender cette garantie ne peut être effective sans le consentement écrit autorisé par un officier de BSH.

contactez le centre de service autorisé Bosch le plus proche de chez vous.

BSH Home Appliances Corporation - 1901 Main Street, Irvine, CA 92614 / 800-944-2904

Comment obtenir un service sous garantie :

Pour obtenir un service sous garantie pour votre produit,



9000866571
9308



BOSCH

1901 Main Street, Suite 600 • Irvine, CA 92614 • 1-800-944-2904
www.bosch-home.com • © 2012 BSH Home Appliances